

**EL**



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 30.11.2000  
COM(2000) 782 τελικό

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟ  
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ**

**ΕΞΑΜΗΝΙΑΙΑ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΤΟΥ ΠΙΝΑΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ  
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΟΔΟΥ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΧΩΡΟΥ  
«ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ, ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ» ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ**

**(ΔΕΥΤΕΡΟ ΕΞΑΜΗΝΟ 2000)**

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟ  
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ**

**ΕΞΑΜΗΝΙΑΙΑ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΤΟΥ ΠΙΝΑΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ  
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΟΔΟΥ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ  
ΧΩΡΟΥ «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ, ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ» ΣΤΗΝ  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ**

|      |                                                                                                                                                                         |    |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.   | ΕΙΣΑΓΩΓΗ .....                                                                                                                                                          | 5  |
| 2.   | ΚΟΙΝΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΣΥΛΟΥ ΚΑΙ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ ΤΗΣ ΕΕ.....                                                                                                                     | 7  |
| 2.1. | Σχέση εταιρικότητας με τις χώρες καταγωγής.....                                                                                                                         | 8  |
| 2.2. | Ενιαίο ευρωπαϊκό σύστημα χορήγησης ασύλου .....                                                                                                                         | 9  |
| 2.3. | Δίκαιη μεταχείριση των υπηκόων τρίτων χωρών .....                                                                                                                       | 12 |
| 2.4. | Διαχείριση των μεταναστευτικών ροών .....                                                                                                                               | 14 |
| 3.   | ΕΝΑΣ ΑΥΘΕΝΤΙΚΟΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΧΩΡΟΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ .....                                                                                                                      | 17 |
| 3.1. | Καλύτερη πρόσβαση στη δικαιοσύνη εντός της Ευρώπης .....                                                                                                                | 17 |
| 3.2. | Αμοιβαία αναγνώριση των δικαστικών αποφάσεων .....                                                                                                                      | 19 |
| 3.3. | Μεγαλύτερη σύγκλιση σε θέματα αστικού δικαίου .....                                                                                                                     | 21 |
| 4.   | ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΟΥ ΕΓΚΛΗΜΑΤΟΣ ΣΕ ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΝΩΣΗ .....                                                                                                                      | 23 |
| 4.1. | Πρόληψη του εγκλήματος στο επίπεδο της Ένωσης.....                                                                                                                      | 23 |
| 4.2. | Ενίσχυση της συνεργασίας κατά του εγκλήματος .....                                                                                                                      | 24 |
| 4.3. | Καταπολέμηση ορισμένων μορφών εγκλήματος .....                                                                                                                          | 30 |
| 4.4. | Ειδική δράση κατά της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες.....                                                                                            | 32 |
| 5.   | ΘΕΜΑΤΑ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ ΣΥΝΟΡΑ<br>ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ, ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ<br>62 ΕΚ ΚΑΙ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΚΕΚΤΗΜΕΝΟΥ ΤΟΥ ΣΕΝΓΚΕΝ ..... | 35 |
| 6.   | ΙΘΑΓΕΝΕΙΑ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ.....                                                                                                                                               | 38 |
| 7.   | ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΝΑΡΚΩΤΙΚΩΝ.....                                                                                                                                     | 39 |
| 8.   | ΙΣΧΥΡΟΤΕΡΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΔΡΑΣΗ.....                                                                                                                                         | 40 |



## 1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Η σύνοδος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Τάμπερε στις 15 και 16 Οκτωβρίου 1999 κάλεσε την Επιτροπή να υποβάλει πρόταση «για ένα προσήκοντα **πίνακα ελέγχου των αποτελεσμάτων**» ο οποίος «θα παρακολουθεί συνεχώς την πρόοδο που σημειώνεται ως προς την εφαρμογή των αναγκαίων μέτρων και την τήρηση των προθεσμιών» που ορίζουν η συνθήκη του Άμστερνταμ, το Σχέδιο Δράσης της Βιέννης και τα συμπεράσματα του Τάμπερε για τη δημιουργία «χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης». Ανταποκρινόμενη στο κάλεσμα αυτό, η Επιτροπή εξέδωσε τον Μάρτιο του 2000 ανακοίνωση (COM(2000)167 της 24ης Μαρτίου 2000) προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με τίτλο «Πίνακας αποτελεσμάτων για την παρακολούθηση της προόδου όσον αφορά τη δημιουργία χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης στην Ευρωπαϊκή Ένωση». Στις 29 Μαΐου 2000 δημοσιεύτηκε ενοποιημένη έκδοσή της εν λόγω ανακοίνωσης, η οποία περιελάμβανε μια σειρά από διευκρινίσεις έχουσες ως βάση τις παρατηρήσεις που ορισμένα κράτη μέλη υπέβαλαν είτε κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου στις 27 Μαρτίου 2000 είτε μεταγενέστερα.

Η παρούσα έκδοση αποτελεί την πρώτη εξαμηνιαία ενημέρωση του πίνακα αποτελεσμάτων σύμφωνα με τη δέσμευση της Επιτροπής να προβαίνει σε επανεξέταση του πίνακα άπαξ ανά Προεδρία. Στην παρούσα έκδοση επιχειρείται να υπογραμμισθούν οι πρόοδοι που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της γαλλικής Προεδρίας. Βεβαίως, η μορφή, καθώς επίσης οι στόχοι και το αντικείμενο του πίνακα αποτελεσμάτων δεν έχουν μεταβληθεί. Οι κύριες αλλαγές περιγράφονται στη στήλη «Κατάσταση προόδου», η οποία αποτελεί τον «κινούμενο στόχο» που ετέθη με τα συμπεράσματα του Τάμπερε για το σύνολο των οργάνων και των κρατών μελών και η οποία επιτρέπει την παρακολούθηση της προόδου που επιτελείται όσον αφορά τη συγκρότηση και ανάπτυξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης.

Οι σημαντικές πρόοδοι που επετεύχθησαν από την υποβολή της πρώτης έκδοσης του πίνακα αποτελεσμάτων μπορούν να συνοψισθούν ως εξής:

Η **Επιτροπή** έχει υποβάλει ή οριστικοποιήσει προτάσεις για τη θέσπιση νομοθετικών πράξεων ή/και την έκδοση ανακοινώσεων σε διάφορους τομείς που εμπίπτουν στον πίνακα αποτελεσμάτων:

- Δύο προτάσεις και δύο ανακοινώσεις στον τομέα του ασύλου και της μετανάστευσης:
  - πρόταση οδηγίας περί προσωρινής προστασίας·
  - πρόταση οδηγίας περί ελάχιστων προϋποθέσεων χορήγησης ασύλου·
  - ανακοίνωση περί κοινών διαδικασιών χορήγησης ασύλου·
  - ανακοίνωση περί κοινοτικής μεταναστευτικής πολιτικής.
- Μία πρόταση στον τομέα της δικαστικής συνεργασίας επί αστικών και εμπορικών υποθέσεων:
  - πρόταση για τη δημιουργία ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου.

- Πέντε ανακοινώσεις στον τομέα της συνεργασίας για την πρόληψη και την καταπολέμηση του εγκλήματος:

- ανακοίνωση για την προστασία των δημοσιονομικών συμφερόντων της Κοινότητας·

- ανακοίνωση σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση των οριστικών αποφάσεων επί ποινικών υποθέσεων·

- ανακοίνωση για τη σύσταση της μονάδας EUROJUST·

- ανακοίνωση για την πρόληψη του εγκλήματος·

- ανακοίνωση για το έγκλημα στον κυβερνοχώρο.

- Ένα τροποποιημένο σχέδιο πρότασης για την έκδοση κανονισμού στον τομέα της πολιτικής χορήγησης θεωρήσεων διαβατηρίου υπεβλήθη στο Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο έπειτα από σχετική γνωμοδότηση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Εξάλλου, το Συμβούλιο και η Επιτροπή ολοκλήρωσαν την κατάρτιση κοινού προγράμματος μέτρων σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση σε αστικές και ποινικές υποθέσεις.

Το **Συμβούλιο**, με αφετηρία προτάσεις της Επιτροπής ή με βάση πρωτοβουλίες των κρατών μελών, έχει ήδη εκδώσει ή αναμένεται να εκδώσει κατά τη σύνοδό του τον Νοέμβριο μια σειρά από νομοθετικές πράξεις, στις οποίες περιλαμβάνονται οι εξής:

- η απόφαση για τη δημιουργία του Ευρωπαϊκού Ταμείου για τους Πρόσφυγες·

- δύο οδηγίες για την ίση μεταχείριση των προσώπων (ανεξαρτήτως φυλής ή εθνικής καταγωγής καθώς και στην απασχόληση)·

- η σύμβαση για την αμοιβαία συνδρομή σε ποινικές υποθέσεις·

- η απόφαση πλαίσιο για την προστασία του ευρώ·

- η απόφαση για τη συνεργασία μεταξύ των μονάδων χρηματοοικονομικών πληροφοριών·

- ο «κανονισμός Eurodac»·

- η απόφαση σχετικά με την προσωρινή μονάδα της EUROJUST.

Προκειμένου για τα μέτρα μη νομοθετικού χαρακτήρα, το Συμβούλιο έχει επίσης εκδώσει συμπεράσματα σε αρκετούς τομείς που εμπίπτουν στον πίνακα αποτελεσμάτων (καταπολέμηση οικονομικού εγκλήματος, εναλλακτικοί τρόποι επίλυσης διαφορών και προϋποθέσεις αποδοχής των προσώπων που ζητούν άσυλο). Ακόμη, το Συμβούλιο έχει θεσπίσει διαπραγματευτικές οδηγίες με τις οποίες η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να διαπραγματευθεί συμφωνίες με τέσσερις τρίτες χώρες για το θέμα της επανεισδοχής.

Δραστηριότητα έχει επίσης αναπτύξει το **Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο**. Έχει εκδώσει γνώμες ή εξετάζει ενεργά μια σειρά από προτάσεις που υπέβαλε η Επιτροπή, καθώς και αρκετές πρωτοβουλίες που ετέθησαν προς συζήτηση από κράτη μέλη. Ιδού μερικά παραδείγματα:

- η σύμβαση για τη βελτίωση της αμοιβαίας συνδρομής επί ποινικών υποθέσεων·

- η σύσταση της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας·

- η επέκταση των αρμοδιοτήτων της Ευρώπης στη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες·

- η απόφαση πλαίσιο για τη μεταρρύθμιση της κοινής δράσης κατά της

νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες·

- ο κανονισμός σχετικά με τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση των δικαστικών αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις·

- ο κανονισμός για την αμοιβαία εκτέλεση των δικαιωμάτων πρόσβασης σε παιδιά·

- η δημιουργία γραμματείας για τις κοινές εποπτικές αρχές προστασίας των δεδομένων·

- η καταπολέμηση του περιβαλλοντικού εγκλήματος·

- η ασφάλεια των μέσων πληρωμής πλην των μετρητών.

Τέλος, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Φέιρα ενέκρινε τον Ιούνιο ένα σχέδιο δράσης κατά των ναρκωτικών, καθώς επίσης έκθεση σχετικά με τις εξωτερικές σχέσεις στους τομείς της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων.

Η Επιτροπή σκοπεύει να υποβάλει τη δεύτερη ενημέρωση του πίνακα αποτελεσμάτων κατά τη λήξη της σουηδικής Προεδρίας.

## **2. ΚΟΙΝΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΣΥΛΟΥ ΚΑΙ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ ΤΗΣ ΕΕ**

Τα διακριτά αλλά στενά συνδεδεμένα θέματα του ασύλου και της μετανάστευσης απαιτούν να αναπτυχθεί κοινή πολιτική της ΕΕ που θα συμπεριλάβει τα ακόλουθα στοιχεία:

## 2.1. Σχέση εταιρικότητας με τις χώρες καταγωγής

Θα σχεδιασθεί σφαιρική προσέγγιση της μετανάστευσης, εντός του πλαισίου της οποίας θα ρυθμίζονται ζητήματα πολιτικής, ανθρωπίνων δικαιωμάτων και ανάπτυξης στις χώρες και περιοχές καταγωγής και διέλευσης και η οποία θα βασίζεται σε σχέση εταιρικότητας με τις χώρες και περιοχές αυτές με στόχο την προαγωγή της από κοινού ανάπτυξης.

| Στόχος                                                                                                                                    | Απαιτούμενη δράση                                                                                            | Αρμοδιότητα            | Χρονοδιάγραμμα έγκρισης | Κατάσταση προόδου                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Αξιολόγηση των χωρών και περιοχών καταγωγής και διέλευσης προκειμένου να διατυπωθεί αδική ολοκληρωμένη προσέγγιση για κάθε χώρα ή περιοχή | Συνέχιση της εντολής της Ομάδας υψηλού επιπέδου για το άσυλο και τη μετανάστευση                             | Συμβούλιο και Επιτροπή |                         | Τρέχουσα εργασία εντός της Ομάδας υψηλού επιπέδου για το άσυλο και τη μετανάστευση- Η <b>έκθεση</b> για την εφαρμογή των σχεδίων δράσης που έχουν ήδη εγκριθεί <b>θα εκδοθεί τον Δεκέμβριο του 2000</b><br><br>Ένα σχέδιο δράσης για την Αλβανία και τις παρακείμενες περιοχές θεσπίστηκε από το Συμβούλιο τον Ιούνιο του 2000 |
|                                                                                                                                           | Αξιολόγηση άλλων χωρών και περιοχών ενόψει της κατάρτισης νέων σχεδίων δράσης                                | Συμβούλιο και Επιτροπή | Απρίλιος 2001           | Δεν έχει ληφθεί ακόμα απόφαση σχετικά με το ποιες περαιτέρω χώρες πρέπει να αξιολογηθούν                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                           | Θέσπιση νέου δημοσιονομικού μέσου για τη συνεργασία με τις τρίτες χώρες καταγωγής και διέλευσης <sup>1</sup> | Συμβούλιο και Επιτροπή | Το ταχύτερο δυνατό      | Η Επιτροπή σκοπεύει να υποβάλει πρόταση νομικής βάσης το πρώτο τρίμηνο του 2001 <sup>2</sup>                                                                                                                                                                                                                                   |

<sup>1</sup> Ακολούθησε το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 30ής Μαρτίου 2000.

<sup>2</sup> Βλ. επίσης τον πίνακα για τη «Διαχείριση των μεταναστευτικών ροών».



## 2.2. Ενιαίο ευρωπαϊκό σύστημα χορήγησης ασύλου

Σκοπός είναι η διασφάλιση της πλήρους και συμπεριληπτικής εφαρμογής της σύμβασης της Γενεύης, ώστε να εξασφαλίζεται ότι κανείς δεν θα αποστέλλεται πίσω εκεί όπου θα υποστεί διώξεις, δηλαδή να διατηρηθεί η αρχή της μη επαναπροώθησης.

Μακροπρόθεσμα πρέπει να θεσπιστούν μια κοινή διαδικασία για το άσυλο και μια ενιαία νομική κατάσταση για τη χορήγησή του, ισχύουσα σε όλο το έδαφος της Ένωσης.

Οι δευτερογενείς κινήσεις από τους αιτούντες άσυλο μεταξύ των κρατών μελών πρέπει να περιορισθούν.

Αντικείμενο έντονης επιδίωξης θα αποτελέσει η συμφωνία πάνω σε ένα καθεστώς προσωρινής προστασίας ακουσίως μετακινηθέντων με βάση την αλληλεγγύη μεταξύ των κρατών μελών.

| Στόχος                                                                             | Απαιτούμενη δράση                                                                                 | Αρμοδιότητα                                  | Χρονοδιάγραμμα έγκρισης | Κατάσταση προόδου                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Καθορισμός του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης χορήγησης ασύλου | Εξέταση της αποτελεσματικότητας της Σύμβασης του Δουβλίνου                                        | Η αξιολόγηση θα διενεργηθεί από την Επιτροπή | 2000                    | <b>Υποβολή ερωτηματολογίου από την Επιτροπή στα κράτη μέλη τον Ιούνιο του 2000</b><br><br><b>Τελική έκθεση αξιολόγησης τον Ιανουάριο του 2001</b>                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                    | Θέσπιση κριτηρίων και μηχανισμών (κανονισμός)                                                     | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής       | Απρίλιος 2001           | <b>Το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής υπεβλήθη τον Μάρτιο του 2000</b><br><br><b>Η Επιτροπή σκοπεύει να υποβάλει πρόταση τον Μάρτιο του 2001</b>                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                    | Ολοκλήρωση των εργασιών για το σύστημα προσδιορισμού της ταυτότητας των αιτούντων άσυλο (EURODAC) | Συμβούλιο και Επιτροπή                       |                         | <b>Η πρόταση της Επιτροπής υπεβλήθη το 1999 (τροποποιημένη πρόταση υπεβλήθη τον Μάρτιο του 2000)</b><br><br><b>Γνωμοδότηση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου τον Σεπτέμβριο του 2000 (στο πλαίσιο νέων διαβουλεύσεων)</b><br><br><b>Επίσημη θέσπιση της νομικής βάσης τον Νοέμβριο του 2000</b><br><br>Τρέχουσες προπαρασκευαστικές εργασίες για την καθιέρωση του συστήματος, υπό την ευθύνη της Επιτροπής |

|                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                        |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Δίκαιη και αποτελεσματική διαδικασία χορήγησης ασύλου                                                                                                         | Θέσπιση ελάχιστων κοινών προτύπων για τις διαδικασίες χορήγησης ή απόσυρσης του καθεστώτος του πρόσφυγα προκειμένου, μεταξύ άλλων, να μειωθεί η διάρκεια των διαδικασιών χορήγησης ασύλου και να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στην κατάσταση των παιδιών (οδηγία) | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής | Απρίλιος 2001           | Η Επιτροπή <b>υπέβαλε</b> πρόταση <b>τον Σεπτέμβριο του 2000</b> .                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                               | Καθορισμός βασικών κοινών προδιαγραφών για την υποδοχή αιτούντων άσυλο (με ιδιαίτερη προσοχή στην κατάσταση των παιδιών) (οδηγία)                                                                                                                            | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής | Απρίλιος 2001           | Η κατάρτιση προκαταρκτικής μελέτης <b>υπό την αιγίδα της Επιτροπής ολοκληρώθηκε</b><br><br><b>Με βάση έγγραφο εργασίας της γαλλικής Προεδρίας, θέσπιση των συμπερασμάτων από το Συμβούλιο τον Νοέμβριο του 2000</b><br><br>Η Επιτροπή <b>σκοπεύει</b> να υποβάλει πρόταση <b>τον Φεβρουάριο του 2001</b> |
|                                                                                                                                                               | Κοινή διαδικασία χορήγησης ασύλου                                                                                                                                                                                                                            | Εν μέρει, η Επιτροπή                   |                         | <b>Έκδοση</b> ανακοίνωσης από την Επιτροπή <b>τον Νοέμβριο του 2000</b>                                                                                                                                                                                                                                  |
| Ενιαίο καθεστώς σε αυτούς στους οποίους χορηγήθηκε άσυλο σε όλη την Ένωση                                                                                     | Ως συνέχεια στην ανακοίνωση της Επιτροπής μπορεί να χρειασθεί ένα νομοθετικό μέσο                                                                                                                                                                            | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής |                         | <b>Έκδοση</b> ανακοίνωσης από την Επιτροπή <b>τον Νοέμβριο του 2000 (βλ. προηγούμενο σημείο)</b>                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                               | Προσέγγιση των κανόνων που αφορούν την αναγνώριση και το περιεχόμενο του καθεστώτος του πρόσφυγα (οδηγία))                                                                                                                                                   | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής | Απρίλιος 2004           | Η Επιτροπή <b>σκοπεύει</b> να υποβάλει πρόταση οδηγίας <b>το δεύτερο εξάμηνο του 2001</b>                                                                                                                                                                                                                |
| Θέσπιση μέτρων για τους πρόσφυγες και τους ακουσίως μετακινηθέντες με στόχο τη χορήγηση του δέοντος καθεστώτος σε κάθε πρόσωπο που χρήζει διεθνούς προστασίας | Προσωρινή προστασία σε περίπτωση μαζικών εισροών ακουσίως μετακινηθέντων που χρήζουν διεθνούς προστασίας (οδηγία)                                                                                                                                            | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής | Όσο το δυνατόν ταχύτερα | Η Επιτροπή <b>υπέβαλε</b> πρόταση οδηγίας <b>τον Μάιο του 2000</b>                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                               | Επικουρικές μορφές προστασίας(οδηγία)                                                                                                                                                                                                                        | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής | Απρίλιος 2004           | Η Επιτροπή <b>σκοπεύει</b> να υποβάλει πρόταση οδηγίας <b>το δεύτερο εξάμηνο του 2001</b>                                                                                                                                                                                                                |
| Προαγωγή ισόρροπης προσπάθειας μεταξύ των κρατών μελών για την υποδοχή και την αντιμετώπιση των βαρών της υποδοχής προσφύγων και ακουσίως μετακινηθέντων      | Δημιουργία Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσφύγων (απόφαση)                                                                                                                                                                                                            | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής | Όσο το δυνατόν ταχύτερα | <b>Έκδοση απόφασης από το Συμβούλιο τον Σεπτέμβριο του 2000</b><br><br><b>Σε εξέλιξη η εκτέλεση από την Επιτροπή των προϋπολογισμών για το 2000 και το 2001</b>                                                                                                                                          |

|  |                                                                                                      |                                                                                                |  |                                          |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------|
|  | <p>Διασφάλιση χρηματοοικονομικού αποθέματος διαθέσιμου για περιπτώσεις μαζικής εισροής προσφύγων</p> | <p>Συμβούλιο και Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο<br/><b>βάσει ενδεχόμενης πρότασης της Επιτροπής</b></p> |  | <p>Η Επιτροπή ερευνά τις δυνατότητες</p> |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------|

### 2.3. Δίκαιη μεταχείριση των υπηκόων τρίτων χωρών

Θα υπάρξει προσέγγιση των προϋποθέσεων εισδοχής και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών, η οποία θα βασίζεται σε από κοινού αξιολόγηση των οικονομικών και δημογραφικών εξελίξεων στην Ένωση καθώς και της κατάστασης στις χώρες καταγωγής.

Η πολιτική ένταξης πρέπει να αποβλέπει στη χορήγηση τους υπηκόους τρίτων χωρών που διαμένουν νομίμως σε κράτος μέλος (και ιδίως σε αυτούς που διαμένουν επί μακρό χρονικό διάστημα) δικαιώματα και υποχρεώσεις παραπλήσιες με τα δικαιώματα των υπηκόων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και στη βελτίωση της καταπολέμησης των διακρίσεων, του ρατσισμού και της ξενοφοβίας.

| Στόχος                                                                                               | Απαιτούμενη δράση                                                                                                                                                                                                    | Αρμοδιότητα                            | Χρονοδιάγραμμα έγκρισης | Κατάσταση προόδου                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Καταπολέμηση όλων των μορφών διακρίσεων και ειδικότερα του ρατσισμού και της ξενοφοβίας <sup>3</sup> | Εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης μεταξύ προσώπων ανεξάρτητα από φυλετική ή εθνική καταγωγή (οδηγία)                                                                                                          | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής | Ιούνιος-Δεκέμβριος 2000 | Θέσπιση της οδηγίας από το Συμβούλιο τον Ιούνιο του 2000                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                      | Διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία (οδηγία)                                                                                                                         | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής |                         | Θέσπιση της οδηγίας από το Συμβούλιο τον Οκτώβριο του 2000                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                      | Προγράμματα που επωφελούνται από τις βέλτιστες πρακτικές και εμπειρίες (απόφαση)                                                                                                                                     | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής |                         | Έγκριση από το Συμβούλιο τον Οκτώβριο του 2000 του κοινοτικού προγράμματος δράσης (2001-2006) για τη στήριξη των προσπαθειών των κρατών μελών                                                                                                            |
|                                                                                                      | Ενίσχυση της συνεργασίας με το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης του Ρατσισμού και της Ξενοφοβίας και με το Συμβούλιο της Ευρώπης                                                                                      | Συμβούλιο/ Επιτροπή                    |                         | Εγκαίνια του Κέντρου στις 7 Απριλίου 2000                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                      | Βελτίωση της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας για την πρόληψη και την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας - Κοινό αξιόπιστο όσον αφορά τον ρατσισμό και την ξενοφοβία (απόφαση πλαίσιο) <sup>4</sup> | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής |                         | Με γνώμονα τη δεύτερη έκθεση του Συμβουλίου για την εφαρμογή της κοινής δράσης της 15ης Ιουλίου 1996, που προβλέπεται να εκδοθεί στα τέλη του 2000, η Επιτροπή θα αξιολογήσει, το 2001, τη σκοπιμότητα ανάληψης νέας πρωτοβουλίας και το περιεχόμενό της |

<sup>3</sup> Τα μέτρα που αποβλέπουν στη βελτίωση της μη διακριτικής μεταχείρισης και στην καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας εφαρμόζονται γενικά σε όλα τα πρόσωπα που διαμένουν στο έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης· επίσης, ειδικότερα αφορούν τους υπηκόους τρίτων χωρών.

<sup>4</sup> Βλέπε επίσης πίνακα για την «καταπολέμηση ορισμένων μορφών εγκλήματος».

|                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Προσέγγιση των εθνικών νομοθεσιών για τους όρους αποδοχής και διαμονής των υπηκόων τρίτων χωρών | Αξιολόγηση των τρεχουσών και μελλοντικών μεταναστευτικών ροών εντός της ΕΕ, ενόψει των δημογραφικών αλλαγών, της κατάστασης της αγοράς εργασίας καθώς και των μεταναστευτικών πιέσεων από τις χώρες και τις περιοχές καταγωγής                                                                                    | Συμβούλιο/<br>Επιτροπή / Κράτη μέλη     |  | <b>Έκδοση από την Επιτροπή ανακοίνωσης τον Νοέμβριο του 2000</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                 | Όροι εισδοχής και διαμονής λόγω (α) επανένωσης της οικογένειας, (β) σπουδών ή επαγγελματικής κατάρτισης, μη αμειβομένων δραστηριοτήτων, (γ) αμειβομένης απασχόλησης και απασχόλησης ως ελεύθερου επαγγελματία (οδηγίες)                                                                                           | Συμβούλιο βάσει προτάσεως της Επιτροπής |  | <p>Η πρόταση οδηγίας της Επιτροπής όσον αφορά το δικαίωμα για επανένωση της οικογένειας υπεβλήθη στο Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο την 1η Δεκεμβρίου 1999</p> <p><b>Γνωμοδότηση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου τον Σεπτέμβριο του 2000</b></p> <p><b>Η Επιτροπή σκοπεύει να υποβάλει προτάσεις οδηγίας το πρώτο εξάμηνο του 2001</b></p>                                                                 |
|                                                                                                 | Πρότυπα και διαδικασίες για την έκδοση μακροχρόνιων θεωρήσεων και αδειών διαμονής (οδηγία)                                                                                                                                                                                                                        | Συμβούλιο βάσει προτάσεως της Επιτροπής |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Προσέγγιση του νομικού καθεστώτος υπηκόων τρίτων χωρών                                          | Ορισμός δέσμης ενιαίων δικαιωμάτων (π.χ. δικαίωμα διαμονής, παιδείας και εξαρτημένης ή ανεξάρτητης εργασίας) που χορηγείται σε υπηκόους τρίτων χωρών που έχουν διαμείνει νόμιμα σε κράτος μέλος για χρονική περίοδο που θα προσδιορισθεί (οδηγία)                                                                 | Συμβούλιο βάσει προτάσεως της Επιτροπής |  | <p><b>Η κατάρτιση μελέτης για λογαριασμό της Επιτροπής σχετικά με το νομικό καθεστώς υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν επί μακρό χρονικό διάστημα σε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ολοκληρώθηκε τον Ιούλιο του 2000</b></p> <p><b>Έγκριση των συμπερασμάτων από το Συμβούλιο τον Νοέμβριο του 2000</b></p> <p><b>Η Επιτροπή σκοπεύει να υποβάλει πρόταση οδηγίας τον Ιανουάριο του 2001</b></p> |
|                                                                                                 | Καθορισμός των κριτηρίων και των προϋποθέσεων σύμφωνα με τις οποίες, όπως οι υπήκοοι της ΕΕ και οι οικογένειές τους, οι υπήκοοι τρίτων χωρών μπορούν να διαμένουν και να εργάζονται σε κάθε κράτος μέλος της Ένωσης, λαμβανομένων υπόψη των συνεπειών για την κοινωνική ισορροπία και την αγορά εργασίας (οδηγία) | Συμβούλιο βάσει προτάσεως της Επιτροπής |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## 2.4. Διαχείριση των μεταναστευτικών ροών

Η διαχείριση των μεταναστευτικών ροών πρέπει να βελτιωθεί σε κάθε στάδιο με στενή συνεργασία με τις χώρες καταγωγής και διέλευσης.

Η πάταξη της παράνομης μετανάστευσης θα βελτιωθεί με την καταπολέμηση των ενεχόμενων εγκληματικών δικτύων ενώ διασφαλίζονται τα δικαιώματα των θυμάτων.

| Στόχος                                                                                                                                                                                                            | Απαιτούμενη δράση                                                                                                                                                                                                                       | Αρμοδιότητα                             | Χρονοδιάγραμμα έγκρισης | Κατάσταση προόδου                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Βελτίωση των ανταλλαγών στατιστικών και πληροφοριών για το άσυλο και τη μετανάστευση (η ανταλλαγή αυτή πρέπει να περιλαμβάνει στατιστικά στοιχεία καθώς και πληροφορίες για τις εθνικές νομοθεσίες και πολιτικές) | Περαιτέρω εφαρμογή του σχεδίου δράσης που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο τον Απρίλιο του 1998                                                                                                                                               | Επιτροπή σε συνεργασία με τα κράτη μέλη |                         | Η συλλογή των δεδομένων άρχισε τον Οκτώβριο του 1998 · το δεύτερο στάδιο (επέκταση στις υποψήφιες χώρες, στη Νορβηγία και την Ισλανδία) θα αρχίσει το δεύτερο εξάμηνο του 2000 (μετά την αξιολόγηση του αρχικού σταδίου)                                              |
|                                                                                                                                                                                                                   | Οργάνωση ενός (ηλεκτρονικού) Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου για τη Μετανάστευση                                                                                                                                                              | Επιτροπή                                |                         | Προπαρασκευαστικές ενέργειες (βάσει προηγούμενης μελέτης σκοπιμότητας) που χρηματοδοτήθηκε από το πρόγραμμα «ODYSSEUS»· το κείμενο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής <b>υπεβλήθη στους εμπειρογνώμονες των κρατών μελών τον Ιούνιο του 2000</b>                    |
| Βελτίωση της καταπολέμησης της εμπορίας ανθρώπων και της οικονομικής εκμετάλλευσης των μεταναστών                                                                                                                 | Έγκριση μέτρων που θεσπίζουν ελάχιστους κανόνες σχετικά με τα στοιχεία της υπόστασης των εγκληματικών πράξεων και τις ποινές στον τομέα του οργανωμένου εγκλήματος που συνδέεται με την εμπορία ανθρώπων (απόφαση πλαίσιο) <sup>5</sup> | Συμβούλιο βάσει προτάσεως της Επιτροπής |                         | <b>Η Επιτροπή σκοπεύει να καταθέσει πρόταση μέχρι το τέλος του 2000</b><br><br><b>Η γαλλική Προεδρία υπέβαλε τον Ιούλιο του 2000 δύο πρωτοβουλίες, για την έκδοση οδηγίας και απόφασης πλαισίου αντιστοίχως, σχετικά με την ευθύνη των μεταφορέων λαθρομεταναστών</b> |

<sup>5</sup>

Βλέπε επίσης πίνακα για την «καταπολέμηση ορισμένων μορφών εγκλήματος».

|                                            |                                                                                                                                                                                           |                                                                      |               |                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                            | Ανίχνευση και εξάρθρωση των ενεχόμενων εγκληματικών δικτύων με την αναγόρευση της καταπολέμησης της παράνομης μετανάστευσης σε μία από τις προτεραιότητες της επιχειρησιακής συνεργασίας. | Κράτη μέλη / Ευρωπαϊκή                                               |               |                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                            | <b>Διερεύνηση των δυνατοτήτων θέσπισης κοινών προδιαγραφών και συγκέντρωσης πόρων για έρευνες που αφορούν δικτυακή παράνομη μετανάστευση<sup>6</sup></b>                                  |                                                                      |               | Σε εξέλιξη εργασίες στο πλαίσιο του Συμβουλίου (Κέντρο Πληροφόρησης, Μελετών και Ανταλλαγών στον τομέα της Διέλευσης των Συνόρων και της Μετανάστευσης) με στόχο τη βελτίωση των μέτρων καταπολέμησης των δικτύων παράνομης μετανάστευσης |
|                                            | Περαιτέρω εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών για την ευθύνη των μεταφορέων (οδηγία)                                                                                               | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής ή πρωτοβουλίας κράτους μέλους |               | Η γαλλική Προεδρία υπέβαλε πρωτοβουλία για την έκδοση οδηγίας τον Ιούλιο του 2000                                                                                                                                                         |
| Ενίσχυση των χωρών καταγωγής και διέλευσης | Ανάπτυξη ενημερωτικών εκστρατειών για τις παρούσες δυνατότητες νόμιμης μετανάστευσης και για την πρόληψη όλων των μορφών εμπορίας ανθρώπων                                                | Συμβούλιο βάσει προτάσεως της Επιτροπής                              | Απρίλιος 2001 | Η Επιτροπή σκοπεύει να υποβάλει πρόταση νομικής βάσης για την καθιέρωση νέου δημοσιονομικού μέσου <sup>7</sup>                                                                                                                            |
|                                            | Πρωώθηση του εκούσιου επαναπατρισμού                                                                                                                                                      |                                                                      |               |                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                            | Ενίσχυση της ικανότητας των αρχών αυτών των χωρών να καταπολεμούν αποτελεσματικά την εμπορία ανθρώπων                                                                                     |                                                                      |               |                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                            | Βοήθεια προς τις τρίτες χώρες ώστε αυτές να αντιμετωπίσουν τις υποχρεώσεις επανεισδοχής που έχουν έναντι της Ένωσης και των κρατών μελών                                                  |                                                                      |               |                                                                                                                                                                                                                                           |

<sup>6</sup>

<sup>7</sup>

Έχει μεταφερθεί από τον πίνακα σχετικά με την «ενίσχυση της συνεργασίας κατά του εγκλήματος». Βλ. επίσης τον πίνακα σχετικά με τη «σχέση εταιρικότητας με τις χώρες καταγωγής».

|                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Θέσπιση συνεπούς πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την επανεισδοχή και τον επαναπατρισμό | <p>Σύναψη συμφωνιών επανεισδοχής ή ένταξη ομοιόμορφων ρητρών σε άλλες συμφωνίες μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των σχετικών τρίτων χωρών ή ομάδων χωρών</p> <p><b>Επεξεργασία κοινών ελάχιστων προτύπων για τον επαναπατρισμό</b></p> | <p>Συμβούλιο βάσει προτάσεως της Επιτροπής</p> <p><b>Συμβούλιο/ Επιτροπή/Κράτη μέλη</b></p> |  | <p><b>Θέσπιση από το Συμβούλιο τον Σεπτέμβριο του 2000 διαπραγματευτικών οδηγιών με τις οποίες η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να διαπραγματευθεί συμφωνίες επανεισδοχής με τέσσερις τρίτες χώρες</b></p> <p>Η γαλλική Προεδρία υπέβαλε τον Ιούλιο του 2000 σχέδιο οδηγίας για την αμοιβαία αναγνώριση των αποφάσεων στον τομέα της απομάκρυνσης</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



### 3. ΕΝΑΣ ΑΥΘΕΝΤΙΚΟΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΧΩΡΟΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

Η φιλοδοξία έγκειται στο να αποκτήσουν οι πολίτες κοινό περί δικαίου αίσθημα σε όλη την Ένωση. Η δικαιοσύνη πρέπει να μπορεί να διευκολύνει την καθημερινή ζωή των ατόμων και να δικάζει αυτούς που απειλούν την ελευθερία και την ασφάλεια των ατόμων και της κοινωνίας. Περιλαμβάνει τόσο την καλύτερη πρόσβαση στη δικαιοσύνη όσο και την πλήρη δικαστική συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών.

#### 3.1. Καλύτερη πρόσβαση στη δικαιοσύνη εντός της Ευρώπης

Ένας αυθεντικός χώρος δικαιοσύνης πρέπει να διασφαλίζει ότι τα άτομα και οι επιχειρήσεις μπορούν να προσφεύγουν στα δικαστήρια και τις αρχές σε κάθε κράτος μέλος τόσο εύκολα όπως στο δικό τους και δεν εμποδίζονται ή αποθαρρύνονται από την άσκηση των δικαιωμάτων τους λόγω της πολυπλοκότητας των νομικών και διοικητικών συστημάτων των κρατών μελών.

| Στόχος                                                                            | Απαιτούμενη δράση                                                                                                        | Αρμοδιότητα                                                          | Χρονοδιάγραμμα έγκρισης | Κατάσταση προόδου                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Διασφάλιση της νομικής ασφάλειας και της επί ίσοις όροις πρόσβασης στη δικαιοσύνη | Ενημερωτική εκστρατεία και δημοσίευση «οδηγών χρήσης» για τη δικαστική συνεργασία εντός της Ένωσης                       | Επιτροπή                                                             |                         | Η Επιτροπή θα επεξεργασθεί συγκεκριμένες πρωτοβουλίες κατά τη διάρκεια του 2001, φροντίζοντας για τον συντονισμό με το μελλοντικό ευρωπαϊκό δίκτυο δικαστικών αρχών και τις εργασίες του Συμβουλίου της Ευρώπης                                                                                                                      |
|                                                                                   | Δημιουργία μόνιμου συστήματος πληροφόρησης με δίκτυο εθνικών αρχών (το Ευρωπαϊκό Δικαστικό Δίκτυο για αστικές υποθέσεις) | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής                               | 2001                    | Η πρόταση της Επιτροπής υπεβλήθη στο Συμβούλιο τον Σεπτέμβριο του 2000                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                   | Πρόταση θέσπισης ελάχιστων προτύπων παροχής νομικής συνδρομής                                                            | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής ή πρωτοβουλίας κράτους μέλους | Απρίλιος 2004           | Μετά την υποβολή του Πράσινου Βιβλίου από την Επιτροπή τον Φεβρουάριο του 2000, η Επιτροπή ξεκίνησε τις εργασίες με σκοπό την υποβολή το 2001 πρότασης οδηγίας για τη δικαστική βοήθεια<br><br>Εξάλλου, η Επιτροπή επεξεργάζεται ήδη έγγραφο προς συζήτηση σχετικά με την ανάκτηση των δικαστικών εξόδων και των δικηγορικών αμοιβών |

|                                                                                   |                                                                                                                                              |                                                                      |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                   | Πρόταση για κοινούς διαδικαστικούς κανόνες για μικροδιαφορές αστικής και εμπορικής φύσης, μη αμφισβητούμενες αξιώσεις και αξιώσεις διατροφής | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής ή πρωτοβουλίας κράτους μέλους | Απρίλιος 2004 | <p>Η Επιτροπή απέστειλε τον Σεπτέμβριο του 2000 στα κράτη μέλη ερωτηματολόγιο για τις νομικές διαφορές των οποίων το αντικείμενο είναι μικρής αξίας και θα υποβάλει σχετική συγκριτική μελέτη την άνοιξη του 2001. Η Επιτροπή θα εγκαινιάσει τις διαβουλεύσεις το 2001 με στόχο την υποβολή πρότασης το 2002.</p> <p>Το 2001 η Επιτροπή θα δρομολογήσει την εκπόνηση μελέτης για τις μη αμφισβητούμενες οφειλές ενόψει της υποβολής σχετικής πρότασης το 2002</p> |
|                                                                                   | Πρόταση θέσπισης ελάχιστων προτύπων ποιότητας για την εναλλακτική επίλυση των διαφορών                                                       | Τα κράτη μέλη θα οργανώσουν τις εξωδικαστικές διαδικασίες            | Απρίλιος 2004 | <p>Η Επιτροπή εγκαινίασε το δίκτυο ΕΕΔ (Ευρωπαϊκό Εξωδικαστικό Δίκτυο) για τους καταναλωτές. Το Συμβούλιο ενέκρινε τον Μάιο του 2000 τα συμπεράσματα σχετικά με την εναλλακτική επίλυση των διαφορών. Η Επιτροπή σκοπεύει να υποβάλει τον Οκτώβριο του 2001 ένα Πράσινο Βιβλίο με στόχο την προετοιμασία της θέσπισης ελάχιστων προτύπων ποιότητας</p>                                                                                                            |
| Διασφάλιση της νομικής ασφάλειας και της επί ίσοις όροις πρόσβασης στη δικαιοσύνη | Εκπόνηση πολύγλωσσων εντύπων που γίνονται αμοιβαίως δεκτά ως έγκυρα έγγραφα σε διασυνοριακές νομικές διαδικασίες                             | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής ή πρωτοβουλίας κράτους μέλους | Απρίλιος 2004 | <p>Το ζήτημα αυτό περιλαμβάνεται εν μέρει στο ερωτηματολόγιο για τις νομικές διαφορές με αντικείμενο μικρής αξίας και θα ρυθμισθεί στο γενικό πλαίσιο των διαφορών εργασιών που αποβλέπουν στην εναρμόνιση ορισμένων κανόνων της πολιτικής δικονομίας</p>                                                                                                                                                                                                         |
| Προστασία δικαιωμάτων αποζημίωσης και παροχή ενίσχυσης στα θύματα                 | Εκπόνηση ελάχιστων προτύπων για την προστασία των θυμάτων                                                                                    | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής ή πρωτοβουλίας κράτους μέλους | 2002          | <p>Η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση τον Ιούλιο του 1999</p> <p>Η γαλλική Προεδρία υπέβαλε πρωτοβουλία για την έκδοση απόφασης πλαισίου σχετικά με το καθεστώς των θυμάτων στην ποινική δικονομία</p> <p>Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αναμένεται να γνωμοδοτήσει τον Δεκέμβριο του 2000</p> <p>Η Επιτροπή θα αναλάβει συμπληρωματικές πρωτοβουλίες το 2001</p>                                                                                                            |
|                                                                                   | Περαιτέρω μέσα για την προσέγγιση του                                                                                                        | Συμβούλιο βάσει πρότασης της                                         | 2004          | <p>Η Επιτροπή θα δρομολογήσει</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|  |                                |                                         |  |                                                      |
|--|--------------------------------|-----------------------------------------|--|------------------------------------------------------|
|  | μηχανισμού αποζημίωσης θυμάτων | Επιτροπής ή πρωτοβουλίας κράτους μέλους |  | διαβουλεύσεις με την έκδοση Πράσινου Βιβλίου το 2001 |
|--|--------------------------------|-----------------------------------------|--|------------------------------------------------------|

### 3.2. Αμοιβαία αναγνώριση των δικαστικών αποφάσεων

Ένας αυθεντικός χώρος δικαιοσύνης πρέπει να παρέχει νομική βεβαιότητα στα άτομα και στους οικονομικούς παράγοντες. Για το σκοπό αυτό οι αποφάσεις πρέπει να τηρούνται και να εφαρμόζονται σε όλη την Ένωση.

Η αυξημένη αμοιβαία αναγνώριση των δικαστικών αποφάσεων και η αναγκαία προσέγγιση των νομοθεσιών θα διευκολύνει τη συνεργασία μεταξύ των αρχών και τη δικαστική προστασία των ατομικών δικαιωμάτων. Για να διασφαλισθούν τα προαναφερόμενα, η αρχή της αμοιβαίας αναγνώρισης πρέπει να αποτελέσει τον ακρογωνιαίο λίθο της συνεργασίας τόσο σε αστικά όσο και σε ποινικά θέματα εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Όσον αφορά τις αστικές υποθέσεις :

| Στόχος                                                                                                                                                                                                      | Απαιτούμενη δράση                                                                                                                                                                                                                                                     | Αρμοδιότητα                                                          | Χρονοδιάγραμμα έγκρισης                    | Κατάσταση προόδου                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Η αυξημένη αμοιβαία αναγνώριση δικαστικών αποφάσεων και η αναγκαία προσέγγιση των νομοθεσιών θα διευκολύνει τη συνεργασία μεταξύ των αρχών και τη δικαστική προστασία των ατομικών δικαιωμάτων <sup>8</sup> | Πρόγραμμα μέτρων για την αμοιβαία αναγνώριση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές αποφάσεις (συμπεριλαμβανομένων των απαιτούμενων μέτρων για την αμοιβαία αναγνώριση και εκτέλεση· κατάργηση των εμποδίων για τις μικροδιαφορές και τις διαφορές οικογενειακού δικαίου) | Το Συμβούλιο και η Επιτροπή θα εγκρίνουν ένα πρόγραμμα               | Το πρόγραμμα θα εγκριθεί στα τέλη του 2000 | Έγκριση του προγράμματος από το Συμβούλιο το Νοέμβριο του 2000                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                             | Πρόταση ελάχιστων προτύπων για ειδικές πτυχές της πολιτικής δικονομίας (νέα δικονομική νομοθεσία για τις διαταγές πληρωμής) <sup>9</sup>                                                                                                                              | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής ή πρωτοβουλίας κράτους μέλους |                                            | Σε ό,τι αφορά τα διαδικαστικά δικαιώματα για τις διαταγές πληρωμής, η Επιτροπή θα εκπονήσει μελέτη το 2001 (βλ. παραπάνω υπό 3.1.4) |
|                                                                                                                                                                                                             | Εγκαινίαση εργασιών για τον Ευρωπαϊκό Εκτελεστήριο Τίτλο <sup>10</sup>                                                                                                                                                                                                | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής ή πρωτοβουλίας κράτους μέλους |                                            | Η δράση αυτή συμπεριλήφθη στο πρόγραμμα                                                                                             |

<sup>8</sup> Βλέπε επίσης πίνακα για την « μεγαλύτερη σύγκλιση σε θέματα αστικού δικαίου »

<sup>9</sup> Αλλαγή στη σειρά των ενεργειών.

<sup>10</sup> Αλλαγή στη σειρά των ενεργειών.

|  |  |  |  |                                                                                               |
|--|--|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  | μέτρων για την εφαρμογή της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης (βλ. ιδίως το προηγούμενο σημείο) |
|--|--|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------|

Όσον αφορά τις ποινικές υποθέσεις :

| Στόχος                                                                                                        | Απαιτούμενη δράση                                                                                                         | Αρμοδιότητα                                                          | Χρονοδιάγραμμα έγκρισης | Κατάσταση προόδου                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Διασφάλιση ότι δεν υπάρχουν «ασφαλή καταφύγια» για τους εγκληματίες                                           | Κύρωση των συμβάσεων ΕΕ του 1995 και 1996 για την έκδοση                                                                  | Κράτη μέλη                                                           | Απρίλιος 2001           | Τα κράτη μέλη <b>A, FIN, NL, S, EL, D, DK, E και P</b> κύρωσαν τη Σύμβαση του 1995<br><br>Τα κράτη μέλη <b>FIN, NL, P, EL, D, DK και E</b> κύρωσαν τη Σύμβαση του 1996                                            |
|                                                                                                               | Μελέτη για την κατάργηση των τυπικών διαδικασιών έκδοσης για άτομα που διαφεύγουν της δικαιοσύνης αφού έχουν καταδικασθεί | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής                               | Τέλος 2001              | Η Επιτροπή θα προετοιμάσει πρόταση                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                               | Πρόβλεψη διαδικασιών ταχείας έκδοσης                                                                                      | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής                               | Τέλος 2001              | Η Επιτροπή θα προετοιμάσει πρόταση                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                               | Εξέταση του ζητήματος της έκδοσης σε περίπτωση ερημοδικίας                                                                | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής ή πρωτοβουλίας κράτους μέλους | Απρίλιος 2004           | Θα συμπεριληφθεί στην πρόταση της Επιτροπής (βλ. παραπάνω)                                                                                                                                                        |
| Διασφάλιση ότι τα μέτρα που λαμβάνονται σε ένα κράτος μέλος έχουν αποτελέσματα σε όλη την Ένωση <sup>11</sup> | Πρόγραμμα μέτρων για την εφαρμογή της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης θα συνεχισθεί με ειδικά μέσα                        | Συμβούλιο/ Επιτροπή                                                  | Πρόγραμμα το 2000       | <b>Η Επιτροπή εξέδωσε τον Ιούλιο του 2000 ανακοίνωση για την αμοιβαία αναγνώριση των οριστικών αποφάσεων επί ποινικών υποθέσεων</b><br><br><b>Έγκριση του προγράμματος από το Συμβούλιο τον Νοέμβριο του 2000</b> |
|                                                                                                               | Εφαρμογή της αμοιβαίας αναγνώρισης σε                                                                                     | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής ή                             |                         | Η γαλλική Προεδρία εξήγγειλε πρωτοβουλία                                                                                                                                                                          |

<sup>11</sup> Βλέπε επίσης πίνακα για την «καταπολέμηση ορισμένων μορφών εγκλήματος» (π.χ. εμπόριο ανθρώπινων όντων, διακίνηση ναρκωτικών και τρομοκρατία)

|  |                                                                                                                                                  |                                                                      |               |                                                                                |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|  | προδικαστικές αποφάσεις                                                                                                                          | πρωτοβουλίας κράτους μέλους                                          |               | σχετικά με το πάγωμα των περιουσιακών και αποδεικτικών στοιχείων <sup>12</sup> |
|  | Εξέταση της σκοπιμότητας βελτίωσης της διασυνοριακής συνεργασίας στον τομέα της διαβίβασης της ποινικής δικογραφίας και της εκτέλεσης των ποινών | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής ή πρωτοβουλίας κράτους μέλους | Απρίλιος 2004 | Έχει συμπεριληφθεί στο πρόγραμμα για την αμοιβαία αναγνώριση (βλ. παραπάνω)    |
|  | Μελέτη της σκοπιμότητας διεύρυνσης και ενδεχομένως τυποποίησης της ανταλλαγής στοιχείων από εγκληματολογικά αρχεία                               | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής ή πρωτοβουλίας κράτους μέλους | Απρίλιος 2004 | Έχει συμπεριληφθεί στο πρόγραμμα για την αμοιβαία αναγνώριση (βλ. παραπάνω)    |

### 3.3. Μεγαλύτερη σύγκλιση σε θέματα αστικού δικαίου

Για την ομαλή δικαστική συνεργασία και την αυξημένη πρόσβαση στη δικαιοσύνη πρέπει να επιτευχθεί καλύτερη συμβατότητα και περισσότερη σύγκλιση μεταξύ των νομικών συστημάτων.

| Στόχος                                                                              | Απαιτούμενη δράση                                                                                                           | Αρμοδιότητα                                                             | Χρονοδιάγραμμα έγκρισης | Κατάσταση προόδου                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Απάλειψη εμποδίων που δημιουργούνται από διαφορές στη νομοθεσία και τις διαδικασίες | Νέοι δικονομικοί κανόνες για τις διασυνοριακές υποθέσεις (π.χ. προσωρινά μέτρα, συλλογή αποδεικτικών στοιχείων, προθεσμίες) | Το Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής ή πρωτοβουλίας κράτους μέλους | Απρίλιος 2004           | Η Γερμανία υπέβαλε πρωτοβουλία για το θέμα της συλλογής αποδεικτικών στοιχείων τον Σεπτέμβριο του 2000. Τα δικονομικά ζητήματα έχουν περιληφθεί εν μέρει στο πρόγραμμα για την αμοιβαία αναγνώριση |
|                                                                                     | Σφαιρική μελέτη για τον εντοπισμό και την απάλειψη εμποδίων στην ορθή λειτουργία των αστικών διαδικασιών                    | Το Συμβούλιο θα καταρτίσει έκθεση                                       | Τέλος 2001              | Η Επιτροπή καταρτίζει ήδη ανακοίνωση                                                                                                                                                               |

<sup>12</sup> Βλέπε επίσης πίνακα για την «ειδική δράση κατά της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες».

|                                                                                                                                                                              |                                                                      |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ολοκλήρωση των συμβάσεων των Βρυξελλών και του Λουγκάνο <sup>13</sup>                                                                                                        | Το Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής                            | Απρίλιος 2001 | <p>Ο κανονισμός του Συμβουλίου που θα αντικαταστήσει τη σύμβαση των Βρυξελλών βρίσκεται στη φάση της οριστικοποίησης</p> <p>Μετά την έκδοση του κανονισμού, η Επιτροπή θα υποβάλει στο Συμβούλιο σύσταση διαπραγματευτικών οδηγιών για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και των «χωρών Λουγκάνο»</p> |
| Εκπόνηση νομικής πράξης σχετικά με το εφαρμοστέο δίκαιο στις εξωσυμβατικές ενοχές                                                                                            | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής ή πρωτοβουλίας κράτους μέλους | Απρίλιος 2001 | Η Επιτροπή θα εκδώσει Πράσινο Βιβλίο πριν από το τέλος του 2000 και στη συνέχεια, ενδεχομένως, σχέδιο κανονισμού                                                                                                                                                                                              |
| Αναθεώρηση, όπου απαιτείται, της σύμβασης της Ρώμης του 1980                                                                                                                 | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής ή πρωτοβουλίας κράτους μέλους | Απρίλιος 2001 | Η Επιτροπή θα καταρτίσει Πράσινο Βιβλίο εντός του 2001, που θα ακολουθηθεί, εάν χρειάζεται, από σχέδιο κανονισμού                                                                                                                                                                                             |
| Προκαταρκτική μελέτη για την εκπόνηση νομικής πράξης σχετικά με το εφαρμοστέο δίκαιο σε θέματα διαζυγίου                                                                     | Συμβούλιο/Επιτροπή                                                   | Απρίλιος 2004 | <p>Τον Μάιο του 2000 το Συμβούλιο εκπόνησε βάσει ερωτηματολογίου συγκριτική μελέτη για τις εθνικές νομοθεσίες και τις θέσεις των κρατών μελών επί του θέματος</p> <p>Η Επιτροπή θα φροντίσει, αν χρειασθεί, για την εκπόνηση συμπληρωματικής μελέτης</p>                                                      |
| Εκπόνηση προκαταρκτικής μελέτης για τη διεθνή δικαιοδοσία και το εφαρμοστέο δίκαιο σε υποθέσεις που αφορούν τα περιουσιακά στοιχεία των συζύγων και τις κληρονομικές σχέσεις | Συμβούλιο/Επιτροπή                                                   | Απρίλιος 2004 | Το ζήτημα της αρμοδιότητας των δικαστηρίων και της αναγνώρισης των αποφάσεων έχει περιληφθεί στο πρόγραμμα για την αμοιβαία αναγνώριση                                                                                                                                                                        |

<sup>13</sup>

Βλέπε επίσης τον πίνακα για την «αμοιβαία αναγνώριση των δικαστικών αποφάσεων».

#### 4. ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΟΥ ΕΓΚΛΗΜΑΤΟΣ ΣΕ ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΝΩΣΗ

Θα πρέπει να επιτευχθεί ισορροπημένη ανάπτυξη σε όλη των Ένωση μέτρων κατά οιασδήποτε μορφής εγκλήματος, συμπεριλαμβανομένου του σοβαρού οργανωμένου και διεθνικού εγκλήματος, με ταυτόχρονη προστασία της ελευθερίας και των νόμιμων δικαιωμάτων των ατόμων και των οικονομικών παραγόντων.

Στο πλαίσιο αυτό η ειδική προσοχή εστιάζεται ιδιαίτερα στην “Στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την αρχή της νέας χιλιετίας” σχετικά με την πρόληψη και τον έλεγχο του οργανωμένου εγκλήματος. Μερικές συμπληρωματικές δράσεις οι οποίες υπερβαίνουν τα συμπεράσματα του Τάμπερε και εμφανίζονται αναγκαίες σύμφωνα με τις συστάσεις στη στρατηγική αυτή έχουν εισαχθεί σε αυτό το κεφάλαιο.

##### 4.1. Πρόληψη του εγκλήματος στο επίπεδο της Ένωσης

Κάθε αποτελεσματική πολιτική για την καταπολέμηση οιασδήποτε μορφής εγκλήματος, οργανωμένου ή άλλου είδους, πρέπει να περιλαμβάνει και προληπτικά μέτρα που να καλύπτουν πολλές πτυχές του φαινομένου αυτού.

Ένταξη των πτυχών της πρόληψης του εγκλήματος στις δράσεις και τα προγράμματα κατά του εγκλήματος σε κοινοτικό και εθνικό επίπεδο.

Η συνεργασία μεταξύ των εθνικών οργανώσεων πρόληψης του εγκλήματος πρέπει να ενθαρρυνθεί παράλληλα με τον εντοπισμό ορισμένων προτεραιοτήτων.

| Στόχος                                                | Απαιτούμενη δράση                                                                                                                                                                                                        | Αρμοδιότητα                           | Χρονοδιάγραμμα έγκρισης | Κατάσταση προόδου                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Πρόληψη του εγκλήματος μέσω της μείωσης των ευκαιριών | Εντοπισμός και ανάπτυξη κοινών προτεραιοτήτων – πολιτικές κατευθυντήριες γραμμές- να ληφθούν υπόψη κατά την προπαρασκευή νέων νομοθετημάτων· εκτίμηση της των επιπτώσεων της νέας νομοθεσίας στην πρόληψη του εγκλήματος | Συμβούλιο/<br>Επιτροπή/<br>Κράτη μέλη |                         | Η πορτογαλική Προεδρία διοργάνωσε διάσκεψη υψηλού επιπέδου τον Μάιο του 2000<br><br>Έκδοση από την Επιτροπή τον Νοέμβριο του 2000 ανακοίνωσης για την πρόληψη του εγκλήματος, η οποία αναφέρεται π.χ. στην εφαρμογή των κοινοτικών πολιτικών και μέσων, στις δοκιμές εγκληματογόνων παραγόντων και στη δημιουργία διεπιστημονικού ευρωπαϊκού φόρουμ για την πρόληψη του οργανωμένου εγκλήματος<br><br>Επιπλέον, ανταποκρινόμενες |

|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |      | στο αίτημα που το Συμβούλιο διατύπωσε τον Δεκέμβριο του 1998, η Επιτροπή και η Ευρωπόλ θα υποβάλουν πριν από το τέλος του 2000 έγγραφο εργασίας για την πρόληψη του οργανωμένου εγκλήματος                                                                                                                                                                                                          |
|                                             | Ένταξη των πτυχών της πρόληψης του εγκλήματος στις δράσεις και τα προγράμματα κατά του εγκλήματος σε κοινοτικό και εθνικό επίπεδο— πολιτικές κατευθυντήριες γραμμές από το Συμβούλιο                                                                                                                                                                                                                                           | Συμβούλιο/ Επιτροπή/ Κράτη μέλη |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Διευκόλυνση συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών | Ανταλλαγές των βέλτιστων πρακτικών και συνεργασία μεταξύ των εθνικών οργανώσεων πρόληψης του εγκλήματος σε τομείς προτεραιότητας, πιθανά με τη δημιουργία προγράμματος κοινοτικής χρηματοδότησης, που θα αφορά μεταξύ άλλων, την εγκληματικότητα των νέων, των πόλεων, καθώς και την εγκληματικότητα που έχει σχέση με τα ναρκωτικά.<br><br>Πρόληψη της διείσδυσης του οργανωμένου εγκλήματος σε νόμιμους οικονομικούς τομείς. | Συμβούλιο/ Επιτροπή/ Κράτη μέλη | 2001 | Η ανακοίνωση της Επιτροπής (βλ. παραπάνω) θα περιλαμβάνει πρόταση θέσπισης δημοσιονομικού μέσου για τη στήριξη της συνεργασίας μεταξύ των υπηρεσιών και των φορέων που φέρουν την ευθύνη για την πρόληψη του εγκλήματος<br><br>Πρωτοβουλία της Γαλλίας και της Σουηδίας πριν από το τέλος του χρόνου για την έκδοση απόφασης του Συμβουλίου περί δημιουργίας δικτύου για την πρόληψη του εγκλήματος |

#### 4.2. Ενίσχυση της συνεργασίας κατά του εγκλήματος

Σε ένα αυθεντικό χώρο δικαιοσύνης οι εγκληματίες δεν πρέπει να βρίσκουν τρόπους να εκμεταλλεύονται τις διαφορές στα δικαστικά συστήματα των κρατών μελών.

Η παροχή στους πολίτες υψηλότερου επιπέδου προστασίας συνεπάγεται μεγαλύτερη συνεργασία μεταξύ των αρχών που είναι υπεύθυνες για την εφαρμογή του νόμου. Για αυτό το σκοπό θα πρέπει να συναχθούν τα μέγιστα οφέλη από τη συνεργασία μεταξύ των αρχών των κρατών μελών κατά τη διερεύνηση του διασυνοριακού εγκλήματος.

Η συνθήκη του Άμστερνταμ, με την παροχή περαιτέρω αρμοδιοτήτων στην Ευρωπόλ, αναγνώρισε τον ουσιαστικό και κεντρικό ρόλο της στη διευκόλυνση της ευρωπαϊκής συνεργασίας κατά την πρόληψη και την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος.



| Στόχος                                                            | Απαιτούμενη δράση                                                                                                                                                                                      | Αρμοδιότητα                                                                                                                  | Χρονοδιάγραμμα έγκρισης | Κατάσταση προόδου                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Συντονισμός και όπου χρειάζεται συγκέντρωση των διαδικασιών       | Δημιουργία κοινών ερευνητικών ομάδων, ως πρώτο βήμα, για την καταπολέμηση του λαθρεμπορίου ναρκωτικών, της εμπορίας ανθρώπων καθώς και της τρομοκρατίας - κατά τη διερεύνησης διασυνοριακών εγκλημάτων | Έγκριση της σύμβασης για την Αμοιβαία Δικαστική Συνδρομή σε Ποινικές Υποθέσεις ή Συμβούλιο βάσει πρωτοβουλίας κράτους μέλους | Χωρίς καθυστέρηση       | <p><b>Το Συμβούλιο εθέσπισε τη «Σύμβαση για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή σε ποινικές υποθέσεις» τον Μάιο του 2000</b></p> <p><b>Η πορτογαλική Προεδρία υπέβαλε πρωτοβουλία για την επίσπευση της εφαρμογής του άρθρου 13 της σύμβασης, που δεν έχει συζητηθεί ακόμη.</b></p>                                                                                             |
|                                                                   |                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                              |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                   | Δημιουργία μονάδας που θα αποτελείται από εισαγγελείς, δικαστές ή αξιωματικούς αστυνομίας που έχουν ανάλογες αρμοδιότητες – EUROJUST                                                                   | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής ή πρωτοβουλίας κράτους μέλους                                                         | Τέλος 2001              | <p><b>Το Συμβούλιο εξέδωσε τον Νοέμβριο του 2000 απόφαση για τη σύσταση προσωρινής μονάδας τον Ιανουάριο του 2001 (βάσει πρωτοβουλίας της Γαλλίας)</b></p> <p><b>Ήδη διεξάγονται προκαταρκτικές συζητήσεις για την οριστική μονάδα με βάση πρωτοβουλίες των κρατών μελών (F, P, S, B και D)</b></p> <p><b>Έκδοση ανακοίνωσης από την Επιτροπή τον Νοέμβριο του 2000</b></p> |
|                                                                   | Εφαρμογή και όπου χρειάζεται περαιτέρω ανάπτυξη του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου                                                                                                                      | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής ή πρωτοβουλίας κράτους μέλους                                                         | Απρίλιος 2001           | <b>Θέση σε εφαρμογή πριν από το τέλος του 2000 πρότυπου πειραματικού σχεδίου σχετικά με ένα δίκτυο τηλεπικοινωνιών</b>                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                   | Πρόληψη συγκρούσεων δικαιοδοσίας με την εξέταση της δυνατότητας καταγραφής των εκκρεμών διαδικασιών σε διαφορετικό κράτος μέλος                                                                        | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής ή πρωτοβουλίας κράτους μέλους                                                         | Απρίλιος 2004           | <b>Έχει συμπεριληφθεί στο πρόγραμμα για την αμοιβαία αναγνώριση (βλ. σημείο 3.2)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Παροχή αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής στο μεγαλύτερο δυνατό βαθμό | Έγκριση, κύρωση και εφαρμογή της σύμβασης για την Αμοιβαία Δικαστική Συνδρομή σε Ποινικές Υποθέσεις                                                                                                    | Συμβούλιο/ Κράτη μέλη                                                                                                        | Απρίλιος 2001           | <p><b>Το Συμβούλιο εθέσπισε τη σύμβαση τον Μάιο του 2000</b></p> <p><b>Η διαδικασία κύρωσης αναμένεται να αρχίσει τον Ιανουάριο του 2001<sup>14</sup></b></p>                                                                                                                                                                                                               |

<sup>14</sup>

Βλέπε επίσης τον πίνακα για την «αμοιβαία αναγνώριση των δικαστικών αποφάσεων».

|                                                                                                              |                                                                                                                                                                      |                                                                      |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                              | Εξέταση ρυθμίσεων σύμφωνα με τις οποίες οι αρχές μπορούν να λειτουργήσουν στο έδαφος άλλου κράτους μέλους                                                            | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής ή πρωτοβουλίας κράτους μέλους | Απρίλιος 2001 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                              | Εξέταση των δυνατοτήτων εναρμόνισης των κανόνων για την προστασία των δεδομένων                                                                                      | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής ή πρωτοβουλίας κράτους μέλους | Απρίλιος 2001 | <p>Το Συμβούλιο εξέδωσε τον Οκτώβριο του 2000 απόφαση για τη δημιουργία κοινής γραμματείας που θα εξυπηρετεί τους φορείς προστασίας των δεδομένων (Ευρωπαϊκή, SID, SIS)</p> <p>Το Συμβούλιο συζητεί πρόταση απόφασης έπειτα από πρωτοβουλία της γαλλικής Προεδρίας (η οποία βασίζεται σε παλαιότερη πορτογαλική πρωτοβουλία)</p>                                           |
| Προστασία των δικαιωμάτων των θυμάτων και παροχή ενίσχυσης                                                   | Εκπόνηση ελάχιστων προτύπων                                                                                                                                          | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής ή πρωτοβουλίας κράτους μέλους | Απρίλιος 2001 | <p>Η Πορτογαλική Προεδρία υπέβαλε σχέδιο απόφασης πλαισίου για την κατάσταση των θυμάτων στις ποινικές διαδικασίες</p> <p>Η γνωμοδότηση του Κοινοβουλίου αναμένεται για τον Δεκέμβριο του 2000</p>                                                                                                                                                                         |
| Ανάπτυξη λειτουργικής αστυνομικής συνεργασίας και κατάρτισης για την εφαρμογή του νόμου σε κοινοτικό επίπεδο | Σύσταση επιχειρησιακής ομάδας εργασίας των Ευρωπαίων Αρχηγών της Αστυνομίας                                                                                          | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής ή πρωτοβουλίας κράτους μέλους | 2001          | Η πρώτη σύσκεψη των Ευρωπαίων Αρχηγών της Αστυνομίας πραγματοποιήθηκε τον Απρίλιο και η δεύτερη τον Σεπτέμβριο                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                              | Συγκρότηση υπηρεσιών πληροφοριών των κρατών μελών που να είναι συμβατά μεταξύ τους                                                                                   | Απαιτείται σχετική απόφαση του Συμβουλίου                            |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                              | Δημιουργία της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας - που θα ξεκινήσει ως δίκτυο των υπάρχοντων εθνικών ιδρυμάτων κατάρτισης – και θα είναι ανοικτό στις υποψήφιες χώρες | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής ή πρωτοβουλίας κράτους μέλους | 2001          | Το Συμβούλιο συζητά σχετικά με την έκδοση στα τέλη του 2000 απόφασης του Συμβουλίου (πορτογαλική πρωτοβουλία) για τη δημιουργία το 2001 Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας. Με βάση το εν λόγω σχέδιο απόφασης, η Ακαδημία προβλέπεται να λειτουργήσει ως δίκτυο κατά την πρώτη τριετία. Η πρώτη φάση προπαρασκευής του δικτύου εγκαινιάστηκε στη Λυών τον Νοέμβριο του 2000 |

|                                                                                                               |                                                                            |            |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Βελτίωση της τελωνειακής συνεργασίας για την καταπολέμηση του εγκλήματος όσον αφορά τη χρήση της πληροφορικής | Εφαρμογή των συμβάσεων CIS (Τελωνειακό Σύστημα Πληροφοριών) και Νεάπολη II | Κράτη μέλη | Τρέχον | <p>Η σύμβαση της Νεάπολης έχει κυρωθεί μόνο από τη Γαλλία και την Ελλάδα, που μπορούν να συμφωνήσουν, εάν το θελήσουν, να την εφαρμόσουν μεταξύ τους.</p> <p>Η γαλλική Προεδρία εκπονεί εγχειρίδιο όπου θα καθορίζονται κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή των διατάξεων της σύμβασης της Νεαπόλεως II</p> <p>Η σύμβαση SID (τρίτος πυλώνας) έχει κυρωθεί από τα εξής κράτη μέλη: DK, EL, I, D, P, F, E, S, FIN και UK. Το πρωτόκολλο περί προσωρινής θέσης σε ισχύ έχει κυρωθεί από όλα τα προαναφερθέντα κράτη μέλη πλην των I και P. Θα είναι εφαρμοστέο μεταξύ των κρατών μελών που το έχουν κυρώσει από τον Νοέμβριο του 2000.</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                  |                                                  |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                            | Ενίσχυση της συνεργασίας στην εφαρμογή του δικαίου ενάντια στο λαθρεμπόριο                                                                                                                                       |                                                  |                                                       | Τον Μάρτιο του 2000 η Ιταλία εξήγγειλε πρωτοβουλία για το λαθρεμπόριο                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Πρώθηση της διεθνούς συνεργασίας στην καταπολέμηση του διεθνικού οργανωμένου εγκλήματος                                                                                                    | Ψήφιση και κύρωση της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το διεθνικό οργανωμένο έγκλημα και των πρόσθετων πρωτοκόλλων                                                                                               | Συμβούλιο, Κράτη μέλη/Επιτροπή                   | Τέλος του 2000 για υπογραφή                           | Οι εργασίες σχετικά με τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το διεθνικό οργανωμένο έγκλημα και με τα πρωτόκολλα που αφορούν την εμπορία ανθρώπων και τη λαθραία εισαγωγή μεταναστών ολοκληρώθηκαν.<br>Έκδοση από το Συμβούλιο τον Νοέμβριο του 2000 απόφασης με την οποία η Επιτροπή θα εξουσιοδοτείται να υπογράψει τα εν λόγω τρία κείμενα εξ ονόματος της Κοινότητας παράλληλα με την υπογραφή τους από τα κράτη μέλη<br><br>Η σύμβαση θα υπογραφεί τον Δεκέμβριο του 2000<br><br>Οι διαπραγματεύσεις για το πρωτόκολλο περί πυροβόλων όπλων πρέπει να συνεχισθούν |
| Ενίσχυση του ρόλου της Ευρωπαϊκής για τη διευκόλυνση της ευρωπαϊκής συνεργασίας και της πρόληψης και της καταπολέμησης του εγκλήματος με την αναγκαία στήριξη και τους απαραίτητους πόρους | Επέκταση της αρμοδιότητας της Ευρωπαϊκής ώστε να καλύπτεται και περιπτώσεις νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ανεξάρτητα από τον τύπο του αδικήματος από το οποίο προέρχονται τα έσοδα           | Συμβούλιο βάσει πρωτοβουλίας κράτους μέλος       |                                                       | Καταρχήν έγκριση του Συμβουλίου τον Σεπτέμβριο του 2000<br><br>Γνωμοδότηση του Κοινοβουλίου τον Νοέμβριο του 2000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                            | Εξέταση της σκοπιμότητας της δημιουργίας βάσεων εκκρεμών υποθέσεων                                                                                                                                               | Ευρωπαϊκή / Συμβούλιο                            |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                            | Να δοθεί η δυνατότητα στην Ευρωπαϊκή να διευκολύνει την προετοιμασία ειδικών ερευνητικών ενεργειών από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένων λειτουργικών ενεργειών κοινών ερευνητικών ομάδων | Χρειάζεται η κατάλληλη συζήτηση από το Συμβούλιο | Απρίλιος 2004 χωρίς καθυστέρηση για ορισμένους τομείς |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                            | Έγκριση μέτρων που θα επιτρέπουν στην Ευρωπαϊκή να ζητά από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών τη διενέργεια και το                                                                                             | Συμβούλιο βάσει πρωτοβουλίας κράτους μέλος       | Απρίλιος 2004                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

|  |                                                                                                                                                                                                        |                           |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>συντονισμό των ερευνών τους σε ειδικές υποθέσεις και ανάπτυξη ειδικής πείρας που θα τίθεται στη διάθεση των κρατών μελών για να τα βοηθήσει κατά τη διερεύνηση υποθέσεων οργανωμένου εγκλήματος</p> |                           |  | <p>της οποίας τα κράτη μέλη θα είναι υποχρεωμένα να λαμβάνουν υπόψη τις αιτήσεις της Ευρωπαϊκής για τη διενέργεια ερευνών ή να συντονίζουν τις έρευνές τους σχετικά με συγκεκριμένες υποθέσεις</p>                                                                                                                             |
|  | <p>Θα μελετηθεί η πιθανή ανάγκη αναθεώρησης της σύμβασης Ευρωπαϊκή ώστε να καλυφθούν νέες αρμοδιότητες καθώς και το θέμα του δημοκρατικού και δικαστικού ελέγχου</p>                                   | <p>Συμβούλιο/Επιτροπή</p> |  | <p>Η Επιτροπή εξετάζει τη δυνατότητα έκδοσης ανακοίνωσης για την τροποποίηση της σύμβασης περί Ευρωπαϊκή όσον αφορά:</p> <p>τη σύσταση κοινών ερευνητικών κλιμακίων·</p> <p>τον δημοκρατικό έλεγχο της Ευρωπαϊκής</p> <p>Το θέμα του ελέγχου της δικαιοδοσίας πρέπει να εξετασθεί στο πλαίσιο της δημιουργίας του EUROJUST</p> |

### 4.3. Καταπολέμηση ορισμένων μορφών εγκλήματος

Όσον αφορά το εθνικό ποινικό δίκαιο, οι προσπάθειες συμφωνίας όσον αφορά κοινούς ορισμούς, αξιόποιο και κυρώσεις πρέπει να εστιάζονται σε πρώτη φάση σε περιορισμένο αριθμό τομέων με ιδιαίτερη σημασία. Πρέπει να επιτευχθούν συμφωνίες όσον αφορά κοινούς ορισμούς, αξιόποιο και κυρώσεις ως προς το σοβαρό οργανωμένο και διεθνικό έγκλημα για την προστασία της ελευθερίας και των νομίμων δικαιωμάτων των ατόμων και των οικονομικών παραγόντων.

| Στόχος                                                                                | Απαιτούμενη δράση                                                                                                                                                        | Αρμοδιότητα                                 | Χρονοδιάγραμμα έγκρισης | Κατάσταση προόδου                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Υιοθέτηση κοινής προσέγγισης σε όλη την Ευρωπαϊκή Ένωση για τα διασυνοριακά εγκλήματα | Ποινικοποίηση της εμπορίας ανθρώπων και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης των παιδιών <sup>15</sup> ειδικότερα όσον αφορά την παιδική πορνογραφία στο Ιντερνέτ <sup>16</sup> | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής      | Απρίλιος 2001           | Η Επιτροπή σκοπεύει να εκδώσει ανακοίνωση πριν από τα τέλη του 2000                                                                                                                                                                      |
|                                                                                       | Κοινοί ορισμοί, αξιόποιο και κυρώσεις <sup>17</sup> όσον αφορά το λαθρεμπόριο ναρκωτικών <sup>18</sup>                                                                   | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής      | Απρίλιος 2001           | Η Επιτροπή δρομολόγησε τον Ιούλιο του 2000 την εκπόνηση μελέτης, που θα ολοκληρωθεί στα τέλη του 2000                                                                                                                                    |
|                                                                                       | Κοινοί ορισμοί, αξιόποιο και κυρώσεις όσον αφορά τη δωροδοκία                                                                                                            | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής      | Απρίλιος 2001           | Η Επιτροπή σκοπεύει να καταρτίσει έγγραφο εργασίας εντός του 1ου τριμήνου του 2001                                                                                                                                                       |
|                                                                                       | Κοινοί ορισμοί, αξιόποιο και κυρώσεις όσον αφορά τα περιβαλλοντικά αδικήματα                                                                                             | Συμβούλιο                                   | Απρίλιος 2001           | Η Δανία κατέθεσε πρωτοβουλία τον Ιανουάριο του 2000<br><br>Τον Σεπτέμβριο του 2000 το Συμβούλιο δήλωσε ότι συμφωνεί με την κατάρτιση κοινής νομοθεσίας σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Υφίσταται ήδη σημαντική κοινοτική νομοθεσία στον τομέα αυτό |
|                                                                                       | Πρόταση για κοινό αξιόποιο όσον αφορά τον χουλιγκανισμό                                                                                                                  | Συμβούλιο βάσει πρωτοβουλίας κράτους μέλους |                         | (Το πρόγραμμα OISIS χρηματοδότησε ένα σχέδιο που αποσκοπεί στην αξιολόγηση της συνεργασίας μεταξύ των αρμόδιων υπηρεσιών κατά τη διάρκεια του Euro 2000. Τα αποτελέσματα αναμένονται στα τέλη του 2000                                   |

<sup>15</sup> Βλέπε επίσης πίνακα για τη «διαχείριση των μεταναστευτικών ροών».

<sup>16</sup> Βλέπε επίσης πίνακα για την «αμοιβαία αναγνώριση δικαστικών αποφάσεων».

<sup>17</sup> Βλέπε επίσης πίνακα για τη «συνεργασία κατά των ναρκωτικών».

<sup>18</sup> Βλέπε επίσης πίνακα για την «αμοιβαία αναγνώριση δικαστικών αποφάσεων».

|                                                                                       |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                |               |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                |               | Πρωτοβουλίες για την πιθανή λήψη μέτρων σε ευρωπαϊκό επίπεδο αναμένονται από το Βέλγιο ή/και τις Κάτω Χώρες                                                                                                                                              |
|                                                                                       | Κοινοί ορισμοί, αξιόποινο και κυρώσεις όσον αφορά τον ρατσισμό και την ξενοφοβία<br><br>(απόφαση πλαίσιο)                                                                                | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής ή πρωτοβουλίας κράτους μέλους                           | Απρίλιος 2004 | Η δεύτερη έκθεση για την εφαρμογή της κοινής δράσης της 15ης Ιουλίου 1996 <b>προβλέπεται να είναι έτοιμη<sup>19</sup> στα τέλη του 2000</b><br><br><b>Το 2001 η Επιτροπή θα εξετάσει τη σκοπιμότητα και το πιθανό περιεχόμενο μιας νέας πρωτοβουλίας</b> |
|                                                                                       | Κοινοί ορισμοί όσον αφορά την πρόληψη και την καταπολέμηση των εγκλημάτων μέσω υπολογιστών συμπεριλαμβανομένων του κοινού αξιοποιήσιμου και κυρώσεων για τα εγκλήματα υψηλής τεχνολογίας | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής                                                         | Απρίλιος 2001 | Η Επιτροπή <b>σκοπεύει να εκδώσει ανακοίνωση τον Δεκέμβριο του 2000</b>                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                       | Ποινικοποίηση της απάτης στα μέσα πληρωμής πλην των μετρητών                                                                                                                             | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής                                                         | Απρίλιος 2001 | <b>Καταρχήν έγκριση του Συμβουλίου τον Μάιο του 2000</b><br><br><b>Γνωμοδότηση του Κοινοβουλίου τον Ιούλιο του 2000</b><br><br><b>Η Επιτροπή σκοπεύει να υποβάλει σχέδιο δράσης για τη λήψη προληπτικών μέτρων πριν από το τέλος του 2000</b>            |
| Υιοθέτηση κοινής προσέγγισης σε όλη την Ευρωπαϊκή Ένωση για τα διασυνοριακά εγκλήματα | Κοινοί ορισμοί, αξιόποινο και κυρώσεις όσον αφορά την παραχάραξη του ευρώ                                                                                                                | Το Συμβούλιο θα εκδώσει απόφαση πλαίσιο και θα ακολουθήσουν συμπληρωματικά μέτρα <sup>20</sup> | Απρίλιος 2001 | <b>Τον Μάιο του 2000 το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση πλαίσιο για τις ποινικές κυρώσεις που επισύρει η παραχάραξη του ευρώ</b>                                                                                                                               |
|                                                                                       | Ποινικοποίηση της απάτης σε δημόσιες συμβάσεις                                                                                                                                           | Συμβούλιο βάσει πρωτοβουλίας κράτους μέλους                                                    | Απρίλιος 2001 | Η Γερμανία παρουσίασε πρωτοβουλία τον Μάρτιο του 1999                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                       | Ενίσχυση του νομικού πλαισίου για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας                                                                                               | Συμβούλιο και Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής                               |               | <b>Τον Ιούνιο του 2000 η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση σχετικά με μία συνολική στρατηγική καταπολέμησης της απάτης, ενώ τον</b>                                                                                                                            |

<sup>19</sup>

<sup>20</sup>

Βλέπε επίσης πίνακα για τη «δίκαιη μεταχείριση των υπηκόων τρίτων χωρών».

Ήδη διεξάγονται συζητήσεις σχετικά με την πρόταση της Επιτροπής (Ιούλιος του 2000) για την έκδοση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία από την παραχάραξη του ευρώ.

|  |                                                                                               |                                                                      |  |                                                                                                                                |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                               |                                                                      |  | Σεπτέμβριο του 2000 υπεβλήθησαν συμπληρωματικές προτάσεις στη Διακυβερνητική Διάσκεψη για τη δημιουργία ευρωπαϊκής εισαγγελίας |
|  | Κοινοί ορισμοί, αξιόποινο και κυρώσεις για αδικήματα σχετικά με την τρομοκρατία <sup>21</sup> | Συμβούλιο βάσει πρωτοβουλίας κράτους μέλους                          |  |                                                                                                                                |
|  | Κοινοί ορισμοί, αξιόποινο και κυρώσεις για φορολογική απάτη                                   | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής ή πρωτοβουλίας κράτους μέλους |  |                                                                                                                                |

#### 4.4. Ειδική δράση κατά της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες

Η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες αποτελεί το θεμελιώδες στοιχείο του οργανωμένου εγκλήματος και απαιτείται η εκρίζωσή του όπου εμφανίζεται. Πρέπει να ληφθούν συγκεκριμένα μέτρα για τον εντοπισμό, δέσμευση, κατάσχεση και δήμευση των προϊόντων του εγκλήματος.

| Στόχος                                                    | Απαιτούμενη δράση                                                                                     | Αρμοδιότητα                              | Χρονοδιάγραμμα έγκρισης | Κατάσταση προόδου                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Στέρηση των προϊόντων του εγκλήματος από τους εγκληματίες | Σύμβαση (απόφαση πλαίσιο) για το οικονομικό έγκλημα, νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες | Συμβούλιο βάσει πρωτοβουλίας της Γαλλίας |                         | <p>Η γαλλική Προεδρία υπέβαλε σχέδιο απόφασης πλαισίου για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες. Καταρχήν έγκριση του Συμβουλίου τον Οκτώβριο του 2000</p> <p>Γνωμοδότηση του Κοινοβουλίου τον Νοέμβριο του 2000</p> <p>Σε εξέλιξη συζητήσεις για το σχέδιο (γαλλική πρωτοβουλία) συμβάσεως σχετικά με την αμοιβαία δικαστική συνδρομή για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και του οικονομικού εγκλήματος (προχωρημένο στάδιο)</p> |

<sup>21</sup> Βλέπε επίσης πίνακα για την «αμοιβαία αναγνώριση δικαστικών αποφάσεων».



|                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                             |                         |                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                       | Συγκεκριμένα μέτρα για τον εντοπισμό, δέσμευση, κατάσχεση και δήμευση των προϊόντων του εγκλήματος                                                                                                                                                               |                                             |                         | Η γαλλική προεδρία θα υποβάλει πρωτοβουλία για τη δέσμευση των περιουσιακών και των αποδεικτικών στοιχείων                                                                              |
| Αύξηση των πληροφοριών και των δυνατοτήτων για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες | Πλήρης εφαρμογή των διατάξεων της οδηγίας περί νομιμοποίησης των εσόδων από παράνομες δραστηριότητες της Σύμβασης του Στρασβούργου του 1990 και των συστάσεων της Ομάδας Διεθνούς Χρηματοοικονομικής Δράσης και σε όλα τα εδάφη που εξαρτώνται από τα κράτη μέλη | Κράτη μέλη                                  |                         | Το Λουξεμβούργο αναμένεται να κυρώσει τη σύμβαση του 1990<br><br>Τα συμπεράσματα εγκρίθηκαν από το μεικτό Συμβούλιο (Εκοφίν/Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων) τον Οκτώβριο του 2000 |
|                                                                                                                       | Έγκριση του σχεδίου της αναθεωρημένης οδηγίας για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες                                                                                                                                                            | Συμβούλιο και Κοινοβούλιο                   | Όσο το δυνατόν ταχύτερα | Καταρχήν έγκριση του Συμβουλίου τον Σεπτέμβριο του 2000 σε πρώτη ανάγνωση                                                                                                               |
|                                                                                                                       | Επιτάχυνση της ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των υφιστάμενων μονάδων χρηματοοικονομικών πληροφοριών (FIU) και παροχή δικαιώματος στις δικαστικές αρχές και στις FIU να λαμβάνουν πληροφορίες, ανεξάρτητα από τις περί απορρήτου διατάξεις                        | Συμβούλιο βάσει πρωτοβουλίας της Φινλανδίας |                         | Απόφαση του Συμβουλίου τον Οκτώβριο του 2000 επί τη βάσει φινλανδικής πρωτοβουλίας                                                                                                      |
|                                                                                                                       | Ανάπτυξη κοινών προτύπων για την πρόληψη της χρησιμοποίησης εταιρειών και άλλων οντοτήτων με έδρα εκτός της δικαιοδοσίας της Κοινότητας για την απόκρυψη και νομιμοποίηση των εσόδων από παράνομες δραστηριότητες                                                | Επιτροπή/<br>Συμβούλιο/<br>Κράτη μέλη       |                         |                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                       | Σύνταξη έκθεσης όπου θα προσδιορίζονται οι διατάξεις των εθνικών νομοθεσιών περί τραπεζών, χρηματοπιστωτικού συστήματος και εταιρειών, οι οποίες παρεμποδίζουν τη διεθνή συνεργασία                                                                              | Επιτροπή                                    |                         | Με τα συμπεράσματα που εγκρίθηκαν από το μεικτό Συμβούλιο (Εκοφίν/Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων) τον Οκτώβριο του 2000 η Επιτροπή καλείται να καταρτίσει έκθεση                  |
|                                                                                                                       | Πρόληψη της υπέρμετρης χρήσης πληρωμών τοις μετρητοίς και μελέτη του ρόλου των καζίνο και των χαρτοπαικτικών λεσχών                                                                                                                                              | Πρωτοβουλία μελέτης από την Επιτροπή        | Δεκέμβριος 2003         |                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                       | Εξασφάλιση της διαφάνειας των οικονομικών συναλλαγών με ηλεκτρονικά μέσα                                                                                                                                                                                         | Συμβούλιο/<br>Επιτροπή                      | Δεκέμβριος 2001         |                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                       | Επέκταση των αρμοδιοτήτων της Ευρωπόλ στη νομιμοποίηση                                                                                                                                                                                                           | Συμβούλιο βάσει πρότασης της                |                         | Τον Σεπτέμβριο του 2000 το Συμβούλιο                                                                                                                                                    |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>εσόδων από παράνομες δραστηριότητες<sup>22</sup> γενικότερα, ανεξάρτητα από τον τύπο του αδικήματος από το οποίο προέρχονται τα έσοδα</p>                                                                                                                                                                                                                                                     | Επιτροπής ή πρωτοβουλίας κράτους μέλους        |                 | <p>ενέκρινε καταρχήν την επέκταση των αρμοδιοτήτων της Ευρωπαϊκής στη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες εν γένει (πορτογαλική πρωτοβουλία)</p> <p>Γνωμοδότηση του Κοινοβουλίου τον Νοέμβριο του 2000</p> <p>Έκδοση της απόφασης από το Συμβούλιο τον Νοέμβριο του 2000</p> |
|  | <p>Βελτίωση των νομοθετικών διατάξεων κατά της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες μέσω υπεράκτιων και παράκτιων τραπεζικών κέντρων και φορολογικών παραδείσεων</p> <p><b>Στήριξη διεθνών μέτρων που αφορούν τις χώρες όπου αναπτύσσονται υπεράκτιες δραστηριότητες</b></p>                                                                                                        | <p>Συμβούλιο/<br/>Επιτροπή/<br/>Κράτη μέλη</p> |                 | <p>Το μεικτό Συμβούλιο (Εκοφίν/Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων) ενέκρινε τον Οκτώβριο του 2000 συμπεράσματα τα οποία αποβλέπουν στην άμεση και συντονισμένη εφαρμογή αντιστάσεων FAFT. Η απόφαση για τα μέτρα αυτά θα μπορέσει να ληφθεί τον Ιούνιο του 2001</p>                     |
|  | <p>Προετοιμασία μιας πρότυπης συμφωνίας για διαπραγμάτευση με τα υπεράκτια και παράκτια τραπεζικά κέντρα και τους φορολογικούς παραδείσους</p>                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                | Δεκέμβριος 2001 | <p>Το μεικτό Συμβούλιο (Εκοφίν/Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων) ενέκρινε τον Οκτώβριο του 2000 συμπεράσματα που προβλέπουν την εν καιρώ σύναψη συμφωνιών</p>                                                                                                                         |
|  | <p><b>Εξέταση των δυνατοτήτων:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- για βελτίωση της συνεκτικότητας και ενίσχυσης των υφιστάμενων εθνικών διατάξεων περί του ελέγχου των διασυνοριακών κινήσεων κεφαλαίων·</li> <li>- για τη διευκόλυνση της θέσπισης των εν λόγω διατάξεων από τα κράτη μέλη·</li> <li>- για την οργάνωση ανταλλαγών πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών</li> </ul> | Επιτροπή                                       | Ιούλιος 2001    | <p>Σύμφωνα με τα συμπεράσματα του μεικτού Συμβουλίου (Εκοφίν/Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων) που εγκρίθηκαν τον Οκτώβριο του 2000, η Επιτροπή εξετάζει τη σκοπιμότητα και τη βιωσιμότητα ενός ευρωπαϊκού μέσου</p>                                                                  |

<sup>22</sup>

Βλέπε επίσης πίνακα για την «ενίσχυση της συνεργασίας κατά του εγκλήματος».

**5. ΘΕΜΑΤΑ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ ΣΥΝΟΡΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ, ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 62 ΕΚ ΚΑΙ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΚΕΚΤΗΜΕΝΟΥ ΤΟΥ ΣΕΝΓΚΕΝ**

| Στόχος                              | Απαιτούμενη δράση                                                                                                                                                                                                                 | Αρμοδιότητα                          | Χρονοδιάγραμμα έγκρισης                                  | Κατάσταση προόδου                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ανάπτυξη κοινής πολιτικής θεωρήσεων | Κανονισμός για τις χώρες οι υπήκοοι των οποίων <b>υπόκεινται</b> στην υποχρέωση θεώρησης <b>προκειμένου να διασχίσουν τα εξωτερικά σύνορα και για τις χώρες</b> οι υπήκοοι των οποίων <b>απαλλάσσονται</b> από την υποχρέωση αυτή | <b>Επιτροπή/Συμβούλιο</b>            | Απρίλιος 2001                                            | Η πρόταση της Επιτροπής υπεβλήθη τον Ιανουάριο του 2000. Γνωμοδότηση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου τον Ιούλιο και υποβολή τροποποιημένης πρότασης τον Σεπτέμβριο του 2000<br><br>Η Επιτροπή επεξεργάζεται διαπραγματευτικές οδηγίες για τη σύναψη συμφωνιών μεταξύ της Κοινότητας και τρίτων χωρών |
|                                     | Διαδικασία και προϋποθέσεις για την έκδοση θεωρήσεων από τα κράτη μέλη                                                                                                                                                            | Επιτροπή/ Συμβούλιο/Κράτη μέλη       | Απρίλιος 2003                                            | Τον Ιούνιο του 2000 η Φινλανδία υπέβαλε πρωτοβουλία για εκτελεστικά μέτρα που σχετίζονται με τις διατάξεις περί των κοινών κανόνων για τις προξενικές υπηρεσίες                                                                                                                                  |
|                                     | Κανόνες για ενιαία θεώρηση                                                                                                                                                                                                        | <b>Επιτροπή/Συμβούλιο/Κράτη μέλη</b> | Απρίλιος 2001                                            | Προς συνεκτίμηση σε συνάρτηση με τις προτάσεις για το δικαίωμα μετακίνησης στο έδαφος των κρατών μελών                                                                                                                                                                                           |
|                                     | Περαιτέρω ανάπτυξη των τεχνικών χαρακτηριστικών του ενιαίου τύπου θεωρήσεων                                                                                                                                                       | <b>Επιτροπή/Συμβούλιο</b>            | Βραχυπρόθεσμα μέτρα 2000-2002 – μακροπρόθεσμα μέτρα 2004 | Η Επιτροπή σκοπεύει να υποβάλει προ του πρώτου τριμήνου του 2001 πρόταση για την τροποποίηση του κανονισμού 1683/95 για την καθιέρωση θεώρησης ενιαίου τύπου                                                                                                                                     |
|                                     | <b>Φύλλο ομοιόμορφου τύπου για την επίθεση των θεωρήσεων για τα μη αναγνωρισμένα ταξιδιωτικά έγγραφα</b>                                                                                                                          | <b>Επιτροπή/Συμβούλιο/Κράτη μέλη</b> | <b>2001</b>                                              | Η Επιτροπή σκοπεύει να υποβάλει προ της λήξης του πρώτου τριμήνου του 2001 πρόταση κανονισμού                                                                                                                                                                                                    |
|                                     | Πρόταση κανονισμού για τη θεωρήσεις στη διαμετακίνηση σε αερολιμένες                                                                                                                                                              | Επιτροπή/Συμβούλιο/ Κράτη μέλη       | Απρίλιος 2001                                            | Πιθανή κοινοτικοποίηση της κοινής δράσης του Μαρτίου 1996                                                                                                                                                                                                                                        |

|                                                        |                                                                                                                         |                               |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                        | Στενότερη συνεργασία μεταξύ των προξενείων της ΕΕ σε τρίτες χώρες                                                       | Κράτη μέλη                    | Τρέχουσα διαδικασία | Βλ. το σημείο VIII των κοινών κανόνων για τις προξενικές υπηρεσίες και τη σύσταση της 4ης Μαρτίου 1996                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                        | Μέτρα για την ελευθερία ταξιδιών στο έδαφος των κρατών μελών                                                            | Επιτροπή/Συμβούλιο/Κράτη μέλη | Απρίλιος 2001       | <p>Η γαλλική προεδρία υπέβαλε τον Ιούλιο του 2000 πρωτοβουλία σχετικά με την κυκλοφορία βάσει θεώρησης διαμονής μακράς διάρκειας</p> <p>Η πορτογαλική Προεδρία υπέβαλε τον Ιούνιο του 2000 πρωτοβουλία σχετικά με την κυκλοφορία των υπηκόων που απαλλάσσονται της υποχρέωσης θεώρησης</p> <p>Προτάσεις της Επιτροπής υπό κατάρτιση</p> |
| Ανάπτυξη κοινής πολιτικής όσον αφορά τα πλαστά έγγραφα | Να καταστούν τα έγγραφα πιο ασφαλή και να εισαχθούν ελάχιστα πρότυπα για τα ταξιδιωτικά έγγραφα και τις άδειες διαμονής | Επιτροπή/Συμβούλιο/Κράτη μέλη | Απρίλιος 2001       | <p>Η Επιτροπή σκοπεύει να υποβάλει πριν από τη λήξη του πρώτου τριμήνου του 2001 πρόταση για την κοινοτικοποίηση του ομοιόμορφου εντύπου άδειας διαμονής για τους υπηκόους τρίτων χωρών</p> <p>Έκδοση τον Οκτώβριο του 2000 απόφασης των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου</p>                        |
|                                                        | Διευκόλυνση της ανίχνευσης πλαστών εγγράφων, κατάρτιση και εξοπλισμός                                                   | Επιτροπή/Συμβούλιο/Κράτη μέλη | Τρέχουσα διαδικασία | <p>Σύσταση του Συμβουλίου της 29ης Απριλίου 1999 σχετικά με την επάνδρωση και την παροχή εξοπλισμού</p> <p>Έκδοση από το Συμβούλιο τον Μάρτιο του 2000 απόφασης για τη βετίωση της ανταλλαγής πληροφοριών</p> <p>Πρόγραμμα κατάρτισης χρηματοδοτηθέν από το πρόγραμμα Οδυσσεύς τον</p>                                                  |

|                                             |                                                                                                                                     |                                      |                     |                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                             |                                                                                                                                     |                                      |                     | <b>Μάρτιο</b>                                                                                                                                                                               |
| Έλεγχοι στα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης     | Στενή συνεργασία μεταξύ των υπηρεσιών ελέγχου των συνόρων, όπως τα προγράμματα ανταλλαγών και η μεταφορά τεχνολογίας                | Επιτροπή/Συμβούλιο/Κράτη μέλη        | Απρίλιος 2001       |                                                                                                                                                                                             |
|                                             | <b>Διαδικασία θέσπισης ορισμένων μέτρων εκτέλεσης του κοινού οδηγού</b>                                                             | <b>Επιτροπή/Συμβούλιο/Κράτη μέλη</b> |                     | <p>Η Πορτογαλία κατέθεσε πρωτοβουλία για την ενημέρωση του κοινού οδηγού</p> <p>Η γαλλική Προεδρία κατέθεσε πρωτοβουλία για την άρση του απορρήτου ορισμένων τμημάτων του κοινού οδηγού</p> |
|                                             | Ταχεία ένταξη των υποψήφιων χωρών στη συνεργασία αυτή                                                                               | <b>Επιτροπή/Συμβούλιο/Κράτη μέλη</b> | Τρέχουσα διαδικασία | <b>Στο πλαίσιο των εξελίξεων των διαπραγματεύσεων προσχώρησης</b>                                                                                                                           |
| <b>Μετατροπή του κεκτημένου του Σένγκεν</b> | Κοινοτικοποίηση του άρθρου 2 της συνθήκης του Σένγκεν (ρήτρα εγγύησης που επιτρέπει την προσωρινή επαναφορά των συνοριακών ελέγχων) | <b>Επιτροπή/Συμβούλιο/Κράτη μέλη</b> | <b>2001</b>         | <b>Η Επιτροπή σκοπεύει να υποβάλει πρόταση το πρώτο τρίμηνο του 2001</b>                                                                                                                    |

## 6. ΙΘΑΓΕΝΕΙΑ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

| Στόχος                                                                                  | Απαιτούμενη δράση                                                                                                                                                           | Αρμοδιότητα                              | Χρονοδιάγραμμα έγκρισης | Κατάσταση προόδου                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Αναβάθμιση του δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας και διαμονής των πολιτών της Ένωσης    | Κανονισμός για την ενημέρωση και την αναθεώρηση των κανόνων για το δικαίωμα εισόδου, κυκλοφορίας και διαμονής των πολιτών της Ένωσης                                        | Επιτροπή/Συμβούλιο/Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο | 2001                    | Η Επιτροπή σκοπεύει να υποβάλει πρόταση πριν από τη λήξη του πρώτου τριμήνου του 2001 |
|                                                                                         | Κανονισμός για τη θέσπιση ομοιόμορφων χαρακτηριστικών του ευρωπαϊκού διαβατηρίου                                                                                            | Επιτροπή/Συμβούλιο/Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο | 2001                    | Η Επιτροπή σκοπεύει να υποβάλει πρόταση πριν από τη λήξη του πρώτου τριμήνου του 2001 |
|                                                                                         | Κανονισμός για τη θέσπιση ομοιόμορφων χαρακτηριστικών του δελτίου ταυτότητας των πολιτών της Ένωσης                                                                         | Επιτροπή/Συμβούλιο/Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο | 2001                    | Η Επιτροπή σκοπεύει να υποβάλει πρόταση πριν από τη λήξη του πρώτου τριμήνου του 2001 |
|                                                                                         | Κανονισμός σχετικά με τη θέσπιση ομοιόμορφων χαρακτηριστικών της κάρτας διαμονής των πολιτών της Ένωσης και των μελών της οικογένειάς τους                                  | Επιτροπή/Συμβούλιο/Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο | 2001                    | Η Επιτροπή σκοπεύει να υποβάλει πρόταση πριν από τη λήξη του πρώτου τριμήνου του 2001 |
|                                                                                         | Κανονισμός για τη διευκόλυνση των μετακινήσεων και διελεύσεων μεταξύ κρατών μελών ομάδων μαθητών σχολείου που είναι πολίτες της Ένωσης και απολαύουν του κοινοτικού δικαίου | Επιτροπή/Συμβούλιο/Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο | 2001                    | Η Επιτροπή σκοπεύει να υποβάλει πρόταση πριν από τη λήξη του πρώτου τριμήνου του 2001 |
| Πληροφορίες για την εφαρμογή των δικαιωμάτων που απορρέουν από την ιθαγένεια της Ένωσης | Ανακοίνωση για τα αποτελέσματα των εκλογών για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο                                                                                                     | Επιτροπή                                 | 2000                    | Η Επιτροπή σκοπεύει να εκδώσει ανακοίνωση πριν από το τέλος του χρόνου                |
|                                                                                         | Πρώτη έκθεση για τις δημοτικές εκλογές                                                                                                                                      | Επιτροπή                                 | 2001                    | Η Επιτροπή σκοπεύει να υποβάλει έκθεση σχετικά με τις δημοτικές εκλογές               |
|                                                                                         | Τρίτη έκθεση για την ιθαγένεια της Ένωσης                                                                                                                                   | Επιτροπή                                 | Μέχρι το τέλος του 2000 | Υπό κατάρτιση                                                                         |

## 7. ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΝΑΡΚΩΤΙΚΩΝ

Το πρόβλημα των ναρκωτικών, το οποίο αποτελεί απειλή για την ατομική και συλλογική ασφάλεια, πρέπει να αντιμετωπισθεί με σφαιρικό και ολοκληρωμένο τρόπο. Η στρατηγική της ΕΕ για τα ναρκωτικά για την περίοδο 2000-2004 θα αξιολογηθεί στο ενδιάμεσο στάδιο και κατά την ολοκλήρωσή της, με τη βοήθεια του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας και της Ευρωπόλ.

| Στόχος                                                                                                                    | Απαιτούμενη δράση                                                                                                                                                                 | Αρμοδιότητα                                                          | Χρονοδιάγραμμα έγκρισης | Κατάσταση προόδου                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Εφαρμογή της κοινοτικής στρατηγικής κατά των ναρκωτικών (2000-2004) όπως εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ελσίνκι | Έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο για το κοινοτικό σχέδιο δράσης κατά των ναρκωτικών (2000-2004)                                                                                 | Το Συμβούλιο θα καταρτίσει έκθεση                                    | Ιούνιος 2000            | Το σχέδιο δράσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά των ναρκωτικών (2000-2004) ενεκρίθη από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Φέιρα τον Ιούνιο του 2000                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                           | Ενίσχυση της συνεργασίας με το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας και την Ευρωπόλ, ειδικότερα όσον αφορά τα συνθετικά ναρκωτικά και τις πρόδρομες ουσίες | Συμβούλιο/ Επιτροπή/ Κράτη μέλη                                      |                         | Το ζήτημα των ουσιών GHB και κεταμίνη εξετάζεται στο πλαίσιο της κοινής δράσης για τον έλεγχο των νέων συνθετικών ναρκωτικών. Το 2001 η Επιτροπή θα δρομολογήσει την αξιολόγηση της εν λόγω κοινής δράσης                                                                                           |
|                                                                                                                           | Ανάπτυξη μεθόδου για την αξιολόγηση της κοινοτικής στρατηγικής κατά των ναρκωτικών (2000-2004)                                                                                    | Συμβούλιο και Κοινοβούλιο βάσει προτάσεως της Επιτροπής              |                         | Επεξεργασία κατά το 2001 από το Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας μεθοδολογικών εργαλείων για την αξιολόγηση των δράσεων κατά των ναρκωτικών                                                                                                                                        |
|                                                                                                                           | Κοινοί ορισμοί, αξιόπιστοι και κυρώσεις όσον αφορά το λαθρεμπόριο ναρκωτικών <sup>23</sup>                                                                                        | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής                               | Απρίλιος 2001           | Η Επιτροπή δρομολόγησε την εκπόνηση μελέτης τον Ιούλιο του 2000, η οποία θα ολοκληρωθεί στα τέλη του 2000                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                           | Βελτίωση της αστυνομικής, τελωνειακής και δικαστικής συνεργασίας για την πρόληψη και την καταπολέμηση του λαθρεμπορίου ναρκωτικών                                                 | Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής ή πρωτοβουλίας κράτους μέλους |                         | Ανταποκρινόμενη στο αίτημα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τη σύσταση νέου κονδυλίου του προϋπολογισμού, η Επιτροπή πρότεινε στο πλαίσιο του προσχεδίου προϋπολογισμού για το 2001 να προβλεφθεί η διάθεση ενός εκατομμυρίου ευρώ για προπαρασκευαστικές ενέργειες στον τομέα της καταπολέμησης της |

<sup>23</sup>

Βλέπε επίσης πίνακα για την «καταπολέμηση ορισμένων μορφών εγκλήματος».

|  |  |  |  |                           |
|--|--|--|--|---------------------------|
|  |  |  |  | εμπορίας παράνομων ουσιών |
|--|--|--|--|---------------------------|

## 8. ΙΣΧΥΡΟΤΕΡΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΔΡΑΣΗ

Η Ευρωπαϊκή Ένωση υπογραμμίζει ότι όλες οι αρμοδιότητες και τα μέσα που διαθέτει η Ένωση, ιδίως στον τομέα των εξωτερικών σχέσεων, θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν κατά ολοκληρωμένο και συνεκτικό τρόπο για την οικοδόμηση ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης. Οι πτυχές που αφορούν τη δικαιοσύνη και τις εσωτερικές υποθέσεις θα πρέπει να συνεκτιμώνται στον καθορισμό και την εφαρμογή των άλλων κοινοτικών πολιτικών και δραστηριοτήτων.

| Στόχος                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Απαιτούμενη δράση                                                                                                                                                                   | Αρμοδιότητα                                                                    | Χρονοδιάγραμμα έγκρισης | Κατάσταση προόδου                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Όλες οι αρμοδιότητες και τα μέσα που διαθέτει η Ένωση, ιδίως στον τομέα των εξωτερικών σχέσεων, θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν κατά ολοκληρωμένο και συνεκτικό τρόπο. Οι πτυχές που αφορούν τη δικαιοσύνη και τις εσωτερικές υποθέσεις θα πρέπει να συνεκτιμώνται στον καθορισμό και την εφαρμογή των άλλων κοινοτικών πολιτικών και δραστηριοτήτων | Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Φέιρα θα συμφωνήσει σε σαφείς προτεραιότητες, στόχους πολιτικής και μέτρα για την εξωτερική δράση της Ένωσης στη Δικαιοσύνη και τις Εσωτερικές Υποθέσεις | Το Συμβούλιο σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή θα συντάξει ειδικές συστάσεις | Ιούνιος 2000            | Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Φέιρα ενέκρινε τον Ιούνιο του 2000 την έκθεση που συνέταξαν το Συμβούλιο και η Επιτροπή σχετικά με τις εξωτερικές σχέσεις στον τομέα της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων, προκειμένου αυτές να ενταχθούν στη συνολική στρατηγική της Ένωσης, συμβάλλοντας στη δημιουργία ΧΕΑΔ |